



Gemeinde Kemmental

Alterswilen

Altishausen

Dotnacht

Ellighausen

Hugelshofen

Lippoldswilen

Neuwilen

Siegershausen

Jahresbericht Jahresrechnung 2019

**Ausserordentliche
kommunale Urnenabstimmung**
als Ersatz für Gemeindeversammlung

Sonntag, 28. Juni 2020

Jahresbericht
Bilanz
Erfolgsrechnung
Investitionsrechnung

2019

Geschäfte

Jahresbericht 2019 (<i>Information / keine Abstimmung</i>)	Seiten	2 – 11
1. Protokoll der Versammlung vom 9. Dezember 2019	Seiten	12 – 26
2. Investitionskredit Altlastensanierung ehemalige Schiessanlage Siegershausen	Seite	26 – 27
3. Investitionskredit Strassensanierungen Weiherstrasse und Bienenweg, Ellighausen	Seite	28
4. Investitionskredit Strassensanierung Blumen- und Schuhmachergasse, Altishausen	Seite	29
5. Investitionskredit Strassensanierung und Ausbau Türlistrasse, Neuwilen	Seite	30
6. Jahresrechnung 2019	Seite	31 – 64

Hinweis

Mit Beschluss vom 31. März 2020 hat der Regierungsrat des Kantons Thurgau über die Durchführung von Urnenabstimmungen anstelle von Gemeindeversammlungen entschieden. Entsprechend den Empfehlungen des Bundes sieht es der Regierungsrat gegenwärtig und in der nächsten Zeit nicht angezeigt, Gemeindeversammlungen durchzuführen. Aufgrund dessen hat der Gemeinderat entschieden, anstelle der geplanten Gemeindeversammlung eine ausserordentliche Urnenabstimmung durchzuführen und hat diesen Entscheid am 9. April 2020 im amtlichen Publikationsorgan, dem Kemmentaler Anzeiger, veröffentlicht.

Diese Botschaft wurde aufgrund des ausserordentlichen Versandes mit Stimmrechtsausweis im Format A5 gebunden. Selbstverständlich stellen wir Ihnen bei Bedarf gerne kostenlos eine Broschüre im Format A4 zu. Zusätzlich sind die Unterlagen auch auf unserer Website abrufbar.

Fragen zur Rechnung oder den weiteren Vorlagen können selbstverständlich vorgängig per Telefon oder E-Mail gestellt werden.

Wir empfehlen Ihnen von der Möglichkeit der brieflichen Stimmabgabe Gebrauch zu machen.

Jahresbericht 2019**Abfallwirtschaft**

Wertstoffsammlungen

In unserer Gemeinde wurden folgende Mengen an Abfall gesammelt:

Grüngut 242'850 kg / Papier 85'130 kg / Karton 8'480 kg / Glas 52'238 kg / Metall 6'450 kg / Alu/Dosenentsorgung 3'137 kg / Altöl 1'118 kg und 2 Boiler.

Schlachthaus Alterswilen

Die Schlachthauskorporation Kemmental hat sich im Berichtsjahr aufgelöst. Der Gemeinderat hat dem Gesuch von Seiten der Schlachthauskorporation um Übernahme des Schlachthauses zugestimmt. Ob und in welcher Form dieses weiterbetrieben werden kann, ist mit dem Veterinäramt und den Schlachthausbenutzern noch in Abklärung.

Abfall im Wald

Vermeehrt wurden im Wald Grünabfälle, Bauabfälle, bearbeitetes Holz und Asche entsorgt. Um diesen widerrechtlichen Entsorgungen entgegenzuwirken, haben das Amt für Umwelt TG und das Forstamt TG gemeinsam das Merkblatt "Abfall im Wald" veröffentlicht. Zu finden ist dieses unter www.forstamt.tg.ch. An dieser Stelle danken wir allen Einwohnern, welche sich an die geltenden Vorschriften halten und den Abfall korrekt entsorgen!

Maya Ulrich, Gemeinderätin

Abstimmungen und Wahlen / Wahlbüro

Im Jahr 2019 fanden total vier Termine für eidgenössische und kantonale Abstimmungen und Wahlen statt. Zudem erfolgte die ausserordentliche Wahl zur Nachfolge des Gemeindepräsidiums (Stimmbeteiligung Gemeinde Kemmental jeweils den Vorlagen angefügt):

Am 10. Februar kam eine eidgenössische Vorlage zur Abstimmung:

- Volksinitiative "Zersiedelung stoppen – für eine nachhaltige Siedlungsentwicklung (Zersiedelungsinitiative)" (32.4%)

Am 19. Mai kamen zwei eidgenössische Vorlagen zur Abstimmung:

- Bundesgesetz über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung (STAF) (42.2%)
- Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie (42.3%)
- Thurgauische Volksinitiative "Offenheit statt Geheimhaltung / Für transparente Behörden im Thurgau" (41.1%)

Am 15. September; Ausserordentliche Gemeindewahlen:

- Ausserordentliche Wahl zur Nachfolge des Gemeindepräsidiums (46.15%)

Am 20. Oktober; Wahlen des Bundesparlaments:

- Nationalratswahlen (42.08%)
- Ständeratswahlen (41.9%)

Katharina Grünig, Gemeindeganzlei

Bestattungswesen / Friedhofverwaltung

Im Jahr 2019 mussten 17 Todesfälle von Einwohnern beklagt werden. Dabei handelte es sich um 10 Frauen, 7 Männer. Zusätzlich fand 1 Bestattung einer auswärtigen Person (Frau) statt.

Es fanden folgende Bestattungen statt:

- 9 Bestattungen fanden auf unserem Friedhof in Alterswilen statt.
- 1 Bestattung einer auswärtigen Person fand auf dem Friedhof in Alterswilen statt.
- 2 Bestattungen fanden auf unserem Friedhof in Hugelshofen statt.
- 1 Beisetzung fand auf einem auswärtigen Friedhof statt.
- 5 Urnen wurden von den Angehörigen mit nach Hause genommen.

Bestattungsarten der 18 Todesfälle:

- 14 Feuerbestattungen
- 4 Erdbestattungen

Einwohnerdienste

Wie jedes Jahr präsentieren wir Ihnen hier unsere detaillierte Einwohnerstatistik der permanenten Wohnbevölkerung 2018 / 2019.

Zusätzlich sind nur zur Info die Anzahl Wochenaufenthalter, Asylbewerber und vorläufig Aufgenommenen aufgeführt.

Einen Link zu Einwohner- und verschiedenen anderen Statistiken finden Sie auf unserer Website unter: **Politik > Gemeinde in Zahlen.**

Einwohnerstatistik permanente Wohnbevölkerung	31.12.2018	31.12.2019
Niederlassung CH	1'846	1'887
Einwohnerbürger (politische Gemeinde Kemmental)	142	140
Ortsbürger (Bürgergemeinde Kemmental)	76	80
Total Schweizer	2'064	2'107
Niederlassung *C*	369	371
Jahres-/Daueraufenthalter *B*	101	112
Kurzaufenthalter *L* >=12 Monate	1	1
Total Ausländer	471	484
Permanente Wohnbevölkerung	2'535	2'591
Stimmberechtigte CH	1'598	1'667

Dorfstrukturen per 31.12.2019:

Alterswilen	260	Einwohner
Altishausen	172	Einwohner
Dotnacht	304	Einwohner
Ellighausen	139	Einwohner
Hugelshofen	425	Einwohner
Lippoldswilen	173	Einwohner
Neuwilen	561	Einwohner
Siegershausen	557	Einwohner
davon Heimbewohner	18	Einwohner (zählen zur ständigen Wohnbevölkerung)

Soraya Fontana, Einwohnerdienste

Gemeindeversammlungen

Im Jahr 2019 fanden zwei reguläre Gemeindeversammlungen statt:

Donnerstag, 23. Mai; Gemeindeversammlung Jahresbericht & Jahresrechnung 2018:

- Jahresrechnung 2018
- Investitionskredit Verbindung Geboltshausen - Schwaderloh
- Investitionskredit Verbindung Alterswilen - Ellighausen
- Gesamterneuerungswahlen der Rechnungsprüfungskommission (RPK); Legislatur 2019-2023
- Gesamterneuerungswahlen des Wahlbüros; Legislatur 2019-2023

Montag, 9. Dezember; Gemeindeversammlung Budget 2020:

- Steuerfuss, Budget und Investitionsrechnung 2020
- Finanzplan 2021 – 2025
- Einbürgerungen:
 - Gabriele Schopper, Lippoldswilen
 - Aylin Weets, Neuwilen
 - Leonard Graf, Siegershausen
 - Maximilian Graf, Alterswilen
 - Patrick Hauri mit Tochter Liara, Schwaderloh
 - Eugen Alder mit Ehefrau Bernadette und den Kindern Alena, Jael und Lian
- Investitionskredit Sanierung Friedhofgebäude und Neugestaltung Friedhof in Alterswilen
- Investitionskredit Strassensanierung Schlatter-/Schlatterfeldstrasse – Hugelshofen
- Investitionskredit Strassensanierung Bommen inkl. Dammbereich Bommer Weiher
- Investitionskredit Werkleitungssanierung Bommen – Alterswilen
- Investitionskredit Ersatz MS-Schaltanlage (UNIFLUORC) MS Lippoldswilen
- Investitionskredit EW-Verbindung Ellighausen - Alterswilen inkl. Neubau Trafostation TS Feldackerstrasse Ellighausen Parzelle 1418 und Schaltkabine Alterswilen Parzelle 606
- Technische Betriebe Kemmental: Wasserversorgung; Tarife 2020
- Ersatzwahl Mitglied Rechnungsprüfungskommission (RPK)

Katharina Grünig, Gemeindeganzlei

Finanzen

Die Details zu den Finanzen finden Sie in dieser Botschaft. Das Zahlenmaterial zur Jahresrechnung 2019 und die Begründungen zu den Budgetabweichungen geben ausführlich Auskunft.

Christina Pagnoncini, Gemeindepräsidentin

Gemeindestrassen

Auch im Jahr 2019 wurden erhebliche Investitionen im Bereich der Gemeindestrassen getätigt. Die Strassenbauprojekte; Doldenstrasse in Hugelshofen, Sängenstrasse in Bättershausen, Frühackerweg und Staffelstrasse in Altishausen, Sägereistrasse und Amislohstrasse in Neuwilen, konnten erfolgreich abgeschlossen werden. Neben diesen grösseren Projekten, waren wir ständig mit etlichen kleineren Projekten wie Strassenbelagssanierungen, Rissanierungen, örtlichen Fundationsverstärkungen, Erneuerungen Strassenabschlüsse, Markierungen und vielem mehr beschäftigt. Da die Strassenbauprojekte möglichst mit Werkleitungssanierungen kombiniert werden, können langfristig erhebliche Kosten eingespart werden.

Auch in den nächsten Jahren sind wesentliche Investitionen notwendig, um unser Strassennetz in gewünschter Qualität aufrecht zu erhalten.

Erwin Odermatt, Gemeinderat

Feuerwehr

Auch im Jahr 2019 durfte die Feuerwehr wieder sieben Rekruten in die Grundausbildung schicken.

Die Feuerwehr musste neun Mal ausrücken, um ihr Bestes zu geben. Einige Beispiel dafür sind, Wasser im Keller, Pferd im Sumpf, liegende Bäume über die Strasse, Rauchentwicklung etc.

Die fortlaufende Erfüllung der Vorgaben der kantonalen Feuerschutzbehörde fordert uns immer wieder, unsere Einrichtungen und Gerätschaften zu optimieren, zu ergänzen und aufzustocken, was in den Ausgaben klar ersichtlich wird. Damit unsere Angehörigen der Feuerwehr (AdF) immer auf dem neuesten Stand sind, werden Aus- und Weiterbildungen gefördert und die Motivation der Feuerwehrtuppe hoch gehalten.

Mit dem Erfüllen ihrer Feuerwehripflicht konnten folgende AdF entlassen werden: Richard Reisch, Andreas Häberli, Isabelle Rutz, Peter Kreis, Theophil Häberlin und Anatol Stäheli. Den Entlassenen nochmals ein herzliches Dankeschön für ihren langjährigen Einsatz in der Feuerwehr Kemmental. Auch ein herzliches Dankeschön an sämtliche AdF Kemmental für ihre Einsatzbereitschaft und Motivation, welche sie bei den etlichen Übungen und vor allem bei den Einsätzen erkennen lassen.

Erwin Odermatt, Gemeinderat

Bauverwaltung

Neben den eingereichten Gesuchen, waren wir weiterhin damit beschäftigt, ausstehende Bauabnahmen, welche uns von Bauherren / Architekten nach Vollendung ihrer Bauten nicht gemeldet wurden, gemäss unserer Baustatistik abzuarbeiten.

Ein weiterer Aufwand entstand uns auch wieder mit den „stillen Bauherren“. Grundeigentümer, welche erst bauen und nachträglich, meist widerwillig und erst nach Aufforderung die nötigen Unterlagen nachreichen. Hierzu sei angemerkt, dass die Bauten evtl. sogar bewilligungsfrei gewesen wären, aber durch Unkenntnis ausserhalb der Baulinie oder zu nahe an der Grundstücksgrenze erstellt wurden. Dies wiederum kann gemäss Reglement einen Rückbau zur Folge haben. Bauwilligen wird deshalb empfohlen, sich zuerst bei unserer Bauverwaltung über die nötigen Fakten zu erkundigen.

Liegenschaften / Inventar

Der übliche, jährlich wiederkehrende Unterhalt der Verwaltungsliegenschaften ist normal verlaufen. Die Ölheizung im Werkhof wurde durch eine neue Anlage ersetzt, im gleichen Zug wurden die verschiedenen Heizverteiler in der Werkstatt, der Feuerwehrzentrale und dem Dachgeschoss, worin sich die Spielgruppe befindet optimiert, wodurch der Ölverbrauch weiter reduziert werden konnte.

Damit die Tiefgarage beim Gemeindehaus besser genutzt werden kann und dadurch mehr Aussenparkplätze für Besucher zur Verfügung stehen, wurde der Entsorgungsraum im Eingangsbereich der Gemeinde eingerichtet, was kleine bauliche Massnahmen erforderte.

Yasmin Strohmeyer, Gemeinderätin

Gesundheit / Soziale Wohlfahrt

Zur Sozialhilfe gehören nicht nur die Auszahlungen von Grundbedarf, Krankenkassen-Grundversicherung sowie Mietzinsen (gemäss Mietzinslimite), sondern auch die Beratung und Betreuung des Klientels. Mit dieser Unterstützung soll die Selbständigkeit und Eigenverantwortung der Hilfsbedürftigen erhalten und gefördert werden. Die Ursachen der Bedürftigkeit soll dabei erkannt und Massnahmen zu deren Behebung getroffen werden. Voraussetzung dafür ist eine echte Zusammenarbeit zwischen Hilfesuchenden und den Sozialen Diensten, geprägt von gegenseitigem Vertrauen.

Der Grundbedarf für den Lebensunterhalt sowie die Miet- oder Gesundheitskosten sind nicht alleine verantwortlich für die jährlichen finanziellen Schwankungen bei der wirtschaftlichen Sozialhilfe. Kosten für Institutionen, wie zum Beispiel freiwillige Platzierungen von Kindern (ohne KESB-Verfügung), oder Erwachsenen (Suchterkrankungen), oder andere vorsorgliche ambulante Massnahmen im Kindes- und Erwachsenenschutz, sind kaum planbar.

Ein wichtiger Bestandteil, um die Kosten möglichst gering zu halten, ist die Bewirtschaftung der Erträge. Neben dem Erwerbseinkommen der Klienten sind dies vor allem Rückvergütungen der Sozialversicherungen, hauptsächlich der Invalidenversicherung oder der Arbeitslosenversicherung, aber auch der Kranken- oder Unfallversicherungen. Die Geltendmachung von Forderungen bei den Sozialversicherungen bedeutet für den Sozialdienst einen grossen Arbeitsaufwand, der sich aber deutlich auszahlt.

Wie sich die Sozialhilfekosten entwickeln werden – vor allem auch im Hinblick auf die Auswirkungen der Corona-Krise – ist kaum vorhersehbar. Auch die wirtschaftliche Entwicklung oder Revisionen der Sozialversicherungen zeigen sich jeweils verzögert in den Sozialhilfekosten wieder.

Jubilarenbesuche

Alle Einwohnerinnen und Einwohner im Alter von 80, 85, 90 und 95 plus, werden zu ihrem Geburtstag von einem Vertreter der Gemeinde besucht. Ich durfte diese Aufgabe nun über acht Jahre ausüben und übergab sie nun per 1. Januar 2020 in die Hände unserer Gemeindepräsidentin Christina Pagnoncini. Dank der vielen schönen Begegnungen habe ich immer wieder zu spüren bekommen, wie sehr diese Besuche von den Jubilaren geschätzt werden. Ich bedanke mich bei den Besuchten von ganzem Herzen für die offenen Türen und die vielen wertvollen Gespräche.

Maya Ulrich, Gemeinderätin

Technische Betriebe

Im vergangenen Geschäftsjahr wurden diverse Unterhaltsarbeiten und Ersatz von Werkleitungen ausgeführt. Die weiterhin rege Bautätigkeit in unserer Gemeinde trug dazu bei, dass auch unterschiedliche Neuerschliessungen ausgeführt werden mussten. Durch die fortlaufenden Unterhaltsarbeiten an den Werkleitungen soll eine möglichst gute Infrastruktur erhalten werden.

Für die Bauarbeiten sind wir auf das Verständnis der Bevölkerung angewiesen, welche mit den üblichen Behinderungen während der Bauzeit konfrontiert wird. Ein grosses Danke dafür sowie für das entgegengebrachte Vertrauen, was auch die Realisation der vielen Projekte ermöglichte.

Wasserversorgung

Der Ersatz von Wasserleitungen wurde in Zusammenarbeit mit allen Werken getätigt. Einzelne Verbindungsleitungen wurden ersetzt oder stillgelegt. Neuerschliessungen von Baugebieten wurden nach Bedarf ausgeführt, ebenso die Verlegungen von Leitungen, welche durch Baugebiete führten. Die getätigten Ausbauten und der Ersatz dient vor allem der Versorgungssicherheit mit Trink- und Löschwasser.

Die Qualitätssicherung des Trinkwassers wird durch unsere Mitarbeiter laufend mittels Wasserproben ab bestimmten Entnahmestellen kontrolliert. Diese Arbeiten werden durch das kantonale Laboratorium überwacht.

ARA Kemmental

Die Kläranlage Kemmental konnte im Jahr 2019 störungsfrei betrieben werden. Verschiedene Kontrollen durch das Amt für Umwelt bestätigen die sehr gute Reinigungsleistung der Anlage und attestieren dem Klärmeister eine gewissenhafte Arbeit.

In der Ortschaft Neuwilten wurde mit Kanalfernsehuntersuchungen und Ortungen die Zustandsaufnahme der Hauptkanäle sowie der Hausanschlüsse ausgeführt. Die Auswertung der Daten erfolgt in einem zweiten Arbeitsschritt.

Elektrizitätswerk

Die Versorgungssicherheit mit Strom wurde im vergangenen Jahr durch diverse Ausbauarbeiten an den Werkleitungen und Verkabelungen von Freileitungen verbessert. Im Stromnetz stehen auch weiterhin grosse Investitionen an, diverse Trafostationen und Schaltanlagen sind zu erneuern. Auch im Jahr 2019 wurden durch diverse Bauten Neuerschliessungen oder komplette Netzsanierungen ausgelöst.

Antennen- und Kabelanlagen (FttH Glasfaser)

Der Glasfaserausbau in der Gemeinde Kemmental wurde weiterhin gebietsweise ausgeführt. Die weiteren Etappen werden mit den Werkleitungsprojekten im Kemmental abgeglichen und vorbereitet. Dem Ziel, der flächendeckenden Erschliessung mit Glasfaserleitungen, kommen wir schrittweise näher.

Walter Ludwig, Gemeinderat

Steueramt

Das Gemeindesteueramt bearbeitete im Jahr 2019 insgesamt 2051 Fälle der laufenden Steuerperiode. Dazu kamen 186 Quellensteuerpflichtige sowie zahlreiche Fälle aus früheren Steuerjahren (hauptsächlich definitive Veranlagung und Rechnungsstellung).

Der Steuerertrag der Periode 2019 war wiederum sehr positiv und höher als budgetiert ausgefallen. Im Budget 2019 rechneten wir mit einer einfachen Staatssteuer (à 100 %, natürliche Personen) von rund CHF 2'700'000.-. Die Steuerabrechnung wies jedoch einen Betrag von CHF 3'510'062.75 aus. Dabei ist zu beachten, dass der grösste Teil dieser Steuereinnahmen auf provisorischen Rechnungen basiert.

Im Jahr 2019 wurden vor allem Fälle der Steuerjahre 2018 und 2017 definitiv veranlagt und abgerechnet. Aufgrund dieser Veranlagungsarbeiten resultierte für die Politische Gemeinde ein Mehrertrag an Steuern aus früheren Jahren von CHF 266'748.50.

Die gesamten Steuereinnahmen der Politischen Gemeinde Kemmental setzen sich bei einem Steuerfuss von 58 Prozent wie folgt zusammen:

	2019	2018	2017
Steuern laufendes Jahr	2'575'493.95	2'499'651.30	2'425'253.70
- Natürliche Personen	2'353'405.40	2'290'967.00	2'227'501.20
- Juristische Personen	172'437.70	145'775.35	146'508.95
- Quellensteuern	47'052.45	59'668.45	44'004.55
- Ausgleichs-/Verzugs-/Rückerstattungszinsen	2'598.40	3'240.50	7'239.00
Steuern frühere Jahre	272'366.35	275'358.80	323'074.70

Entwicklung Steuerkraft pro Einwohner zu 100 %		
Steuerjahr	Bruttoertrag für Steuerkraftberechnung	Steuerkraft pro Einwohner (100%)
2005	2'832'504.05	1'308.92
2006	2'657'281.75	1'240.49
2007	2'897'666.70	1'315.32
2008	3'132'725.20	1'419.45
2009	3'490'329.45	1'565.87
2010	3'565'794.05	1'560.50
2011	3'682'166.35	1'620.65
2012	3'738'074.85	1'632.35
2013	3'691'124.05	1'597.20
2014	3'975'597.05	1'689.59
2015	4'293'638.75	1'799.51
2016	4'586'655.55	1'869.81
2017	4'669'075.75	1'883.45
2018	4'793'495.95	1'890.18
2019	4'886'257.54	1'888.04

Das Gemeindesteueramts bedankt sich an dieser Stelle ganz speziell bei allen Kemmentalerinnen und Kemmentalern, die ihre Steuerangelegenheiten jeweils sorgfältig und pünktlich erledigen.

Fabienne Steiger, Steueramt

Land- und Forstwirtschaft

Landwirtschaft

Seit dem Jahr 2000 bis 2018 hat im Kanton Thurgau die Zahl der Betriebe mit Landbewirtschaftung von 3'223 auf 2'417 (minus 806) abgenommen. Die einzelnen Betriebe wurden jedoch grösser. So stieg die Zahl der Betriebe mit mehr als 50 ha im gleichen Zeitraum von 32 auf 99 (plus 67). Die landwirtschaftliche Nutzfläche hat von 51'904 ha auf 49'456 ha (minus 2'448 ha) abgenommen. (Quelle: Dienststelle für Statistik TG)

Neuer Gemeindestellenleiter-Stellvertreter Landwirtschaft per 01.01.2020

Gemeinden sind verpflichtet, eine Gemeindestelle für Landwirtschaft zu führen und dafür entsprechendes Personal einzustellen. Gemeindestellenleiter unterstützen das Thurgauer Landwirtschaftsamt bei der Erhebung der Betriebsstrukturdaten. Zudem helfen sie Betrieben, die über keinen Computer verfügen, die Daten elektronisch zu erfassen (Internethelfer). Um die Aufgaben in der Gemeinde Kemmental erfüllen zu können und auch eine Stellvertretung sicherzustellen, ist es notwendig, dass zwei Personen mit dieser Aufgabe betraut sind.

Die Gemeindestelle Kemmental war bis Ende 2019 mit Walter König-Ess aus Tägerwilen als Stellvertreter besetzt. Für eine langfristige Lösung und einer allfälligen Nachfolge des Gemeindestellenleiters Walter Ludwig, wird eine Besetzung durch einen Betriebsleiter aus der Gemeinde Kemmental angestrebt. Mit Ralf Hahn aus Dippishausen, Siegershausen, konnte ein versierter junger Betriebsleiter für die Stellvertretung des Gemeindestellenleiters verpflichtet werden. Der Gemeinderat dankt Ralf Hahn für seine Bereitschaft und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit. Ebenso bedankt er sich bei Walter König für seinen Arbeitseinsatz, speziell während des krankheitsbedingten Ausfalls von Ernst Forster.

Wald

In Folge des trockenen Sommers 2018 waren noch immer viele Fichten geschwächt. Durch den heissen Sommer 2019 entwickelte sich mehr als eine Generation Borkenkäfer. Um die Käferpopulation und das Schadenausmass nicht noch weiter ansteigen zu lassen, war das rechtzeitige Fällen von befallenen Fichten und das Abführen aus dem Wald äusserst wichtig. Es befindet sich nach wie vor viel Käferholz auf dem Markt, die Holzpreise sind sehr tief und Nadelholz lässt sich nur schwer absetzen.

Feuerbrand im Kanton Thurgau

Bezüglich des Feuerbrandbefalls war es ein sehr ruhiges Jahr. In den Hausgärten wurden keine Kontrollen durchgeführt und im Feldobstbau war es ebenfalls lange ruhig. Erst mit der zunehmenden Feuchte im Spätsommer wurden aus dem Oberthurgau hauptsächlich Birnbäume mit Altbefall gemeldet. Örtlich auftretender Befall ist die Folge von nicht oder zu wenig gut erfolgten Bekämpfungsmassnahmen. Werden zu stark befallene Bäume anstatt gefällt nur zurückgeschnitten, verschleppt sich der Befall über Jahre und befällt immer wieder neue Bäume im Gebiet.

Maya Ulrich, Gemeinderätin

Kultur, Freizeit und Sport

Musikunterhaltung

Am 18. und 19. Januar 2019 fand die jährlich wiederkehrende Unterhaltung der Musikgesellschaft Hugelshofen in der Mehrzweckhalle Kemmental statt. Neben Polkas und Märschen verwöhnten bekannte Stücke aus der Filmmusik und wohlklingende Balladen die Ohren der zahlreich anwesenden Gäste. Die musikalische Leitung lag auch dieses Jahr in den Händen von Dirigent Philippe Coradi. Die gelungene und unterhaltsame Aufführung der Theatergruppe strapazierte so manchen Bauchmuskel. Für eine feine Festwirtschaft war ebenfalls gesorgt und nach der Unterhaltung wurde ein reichhaltiges Kuchenbuffet geboten. Die Bar lud ebenfalls noch zum weiteren Verweilen ein.

Vereinsempfang

Vom 13. bis 23. Juni 2019 fand in Aarau das Eidgenössische Turnfest statt, wobei gleich drei turnende Vereine aus dem Kemmental teilnahmen. Der Turnverein Neuwilen, der Frauenturnverein Alterswilen sowie der Damenturnverein Alterswilen erzielten dabei beachtliche Ergebnisse. Sie wurden, nach ihrer Rückkehr am Sonntag, durch die Kemmentaler Bevölkerung, den Männerturnverein Alterswilen und der Musikgesellschaft Hugelshofen beim Vereinsempfang mit grossem Applaus begrüsst. Nach dem gemeinsamen Marsch zur Mehrzweckhalle Alterswilen, welcher von der Musikgesellschaft Hugelshofen musikalisch angeführt wurde, wurden die erzielten Ergebnisse von den Vereinsvertretern vorgetragen und danach feierlich darauf angestossen. Vielen Dank an den Männerturnverein Alterswilen, welcher den Turnerempfang organisiert hat und an die Musikgesellschaft Hugelshofen für die musikalische Begleitung.

Grümpeltturnier

Am 24. August 2019 fand das 12. Kemmentaler Grümpeltturnier statt, welches durch den Verein Bierussia Gögelland organisiert wurde. Die teilnehmenden Mannschaften konnten sich beim Fussballspielen, Nageln sowie bei einem Schubkarren-Parcour messen.

Nach den sportlichen Aktivitäten und der Siegerehrung wurde bis früh in den Morgen ausgiebig gefeiert. Herzlichen Dank an alle, die zum Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben.

Jungbürgerfeier

Am 19. Oktober 2019 durften 13 Kemmentaler Jungbürgerinnen und Jungbürger ihre Volljährigkeit mit dem Gemeinderat Kemmental feiern. Zu Beginn der Feier wurde den Teilnehmenden ihre Rechte und Pflichten erklärt, die sie durch ihre Volljährigkeit erlangt haben. Anschliessend gab es eine sehr eindrückliche Führung durch das Kantonale Gefängnis Frauenfeld, bei welcher man die Gefängniszellen von innen betrachten konnte. Nach der spannenden Besichtigung konnten sich die Jungbürger auf der Kartbahn Fimmelsberg gegenseitig herausfordern und den Abend bei einem gemütlichen Nachtessen im Luckys Saloon in Siegershausen ausklingen lassen. Der Gemeinderat Kemmental wünscht allen Jungbürgern auf ihrem weiteren Lebensweg gute Gesundheit und viel Erfolg.

Historisches Schwaderloh-Schiessen

Am Wochenende vom 28. und 29. September 2019 wurde das historische Schwaderloh-Schiessen bereits zum 74. Mal ausgetragen. Mit 558 Pistolenschützen, 162 Militärschützen und 761 Gewehrschützen war der Anlass mehr als gelungen. Roland Seger aus Kreuzlingen darf sich über den Titel "Schwaderlohmeister 2019" Gruppenwettkampf "Gewehr" und Roland Ulrich aus Stammheim über den Titel "Schwaderlohmeister 2019" Gruppenwettkampf "Pistole" freuen. Beim Militärwettkampf Ter Div 4 konnte Andreas Olbrecht zum Sieger erkoren werden. Herzliche Gratulation den Siegern und sämtlichen Schützen, welche hervorragende Resultate erzielt haben. Vielen Dank allen Vereinen, die bei diesem historischen Grossanlass zum guten Gelingen beigetragen haben.

Jassabend

Der traditionelle Kemmentaler Jassabend fand am 1. November 2019 in der MZH Alterswilen statt. Über 90 Jasserinnen und Jasser haben an diesem Anlass teilgenommen, was sehr erfreulich ist. Alle Teilnehmer durften ein feines Nachtessen geniessen, bevor es an den Handjass zu dritt ging. Herzlichen Dank dem Team vom Frauenturnverein Alterswilen und der Männerriege Alterswilen für die Organisation und Durchführung.

Turnshow

Am 28. und 29. Dezember 2019 sowie 3. und 4. Januar 2020 krönte die Turnshow in Alterswilen, mit sämtlichen turnenenden Vereinen aus dem Kemmental den Abschluss im Bereich Sport und Kultur für das Jahr 2019. Die Zuschauer kamen in den Genuss von spektakulären Turneinlagen, einer lustigen Theatervorstellung sowie einer tollen Tombola und ausgiebigen Festwirtschaft. Ein herzliches Dankeschön geht an alle turnende Vereine, welche diese besondere Show auf die Beine stellten.

Yasmin Strohmeyer, Gemeinderätin

1. Protokoll der 56. Gemeindeversammlung

Montag, 9. Dezember 2019, in der Mehrzweckhalle, Alterswilen

Vorsitz: Walter Ludwig, Vize-Gemeindepräsident

1. Begrüssung und Eröffnung

Vize-Gemeindepräsident Walter Ludwig begrüsst alle Anwesenden im Namen des gesamten Gemeinderates herzlich.

Das Haupttraktandum der heutigen Gemeindeversammlung ist die Abnahme des Budgets 2020, welches sich beinahe ausgeglichen präsentiert. Ausserdem stehen diverse Einbürgerungen und Investitionskredite auf der Traktandenliste.

Ein ganz spezieller Gruss geht an unseren Ehrenbürger Armin Scherb. Ebenfalls begrüsst Walter Ludwig die Schulpräsidentin Isabelle Wepfer. Herzlich willkommen heisst er speziell die künftige Gemeindepräsidentin Christina Pagnoncini, welche ihr Amt ab 1. Januar 2020 in Angriff nehmen wird sowie unseren „Alt-Gemeindepräsidenten“ Walter Marty. Auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Politischen Gemeinde Kemmental nehmen wie üblich an der Versammlung teil. Im August hat zudem Anna Boltshauser aus Dattenhub/Ottoberg die Lehre zur Kauffrau EFZ begonnen. Auch ihnen allen ein herzliches Willkommen.

Folgenden Gast darf der Vorsitzende begrüssen:

- Josef Mattle (Alt Gemeindeammann Kemmental bis Oktober 2000)

Als Pressevertreterinnen begrüsst Walter Ludwig

- Rahel Haag, Thurgauer Zeitung
- Inka Grabowsky, Kreuzlinger Zeitung

und dankt bereits zum Voraus für eine wohlwollende Berichterstattung:

Mit der Erläuterung des Stimm- und Wahlrechts fordert der Vize-Gemeindepräsident Walter Ludwig sämtliche Gäste auf, am bezeichneten Gästetisch Platz zu nehmen. Gemeindeschreiberin Katharina Grünig hat keine Stimmberechtigung, bleibt aber am Gemeinderatstisch sitzen. Der Vorsitzende fragt die Versammlung an, ob jemand gegen die Stimmberechtigung einer im Saal anwesenden Person einen Einwand erheben will. Dies ist nicht der Fall.

Der Vorsitzende stellt fest, dass alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit der Botschaft und der Traktandenliste rechtzeitig zur heutigen Gemeindeversammlung eingeladen worden sind. Ebenfalls wurden sie via Kemmentaler-Anzeiger auf die heutige GV aufmerksam gemacht. Wenn jemand nicht rechtzeitig eingeladen wurde, kann dies nun gemeldet werden.

Es gibt keine Wortmeldung.

Folgende Personen mussten sich leider entschuldigen:

- Monika Knill, Regierungsrätin
- Hans Krüsi, Präsident der evang. Kirchgemeinde Alterswilen-Hugelshofen

Das Protokoll der Versammlung wird von Gemeindeschreiberin Katharina Grünig verfasst.

Der Vorsitzende stellt fest, dass sich bei Traktandum 14 ein Druckfehler eingeschlichen hat. Korrekt lautet der Text:

14. Steuerfuss, Budget und Investitionsrechnung **2020**

Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der Versammlung vom 23. Mai 2019
4. Einbürgerung:
 - Gabriele Schopper, Lippoldswilen
 - Aylin Weets, Schwaderloh, Neuwilen
 - Leonard Graf, Siegershausen
 - Maximilian Graf, Alterswilen
 - Patrick Hauri mit Tochter Liara, Schwaderloh, Neuwilen
 - Eugen Alder mit Ehefrau Bernadette und den Kindern Alena, Jael und Lian, Lippoldswilen
5. Investitionskredit Sanierung Friedhofgebäude und Neugestaltung Friedhof in Alterswilen
6. Investitionskredit Strassensanierung Schlatter-/Schlatterfeldstrasse - Hugelshofen
7. Investitionskredit Strassensanierung Bommen inkl. Dammbereich Bommer Weiher
8. Investitionskredit Sanierung Werkleitungen Oberbächi - Ellighausen
9. Investitionskredit Werkleitungssanierung Bommen – Alterswilen
10. Investitionskredit Ersatz MS-Schaltanlage (UNIFLUORC) MS Lippoldswilen
11. Investitionskredit EW-Verbindung Ellighausen - Alterswilen inkl. Neubau Trafostation TS Feldackerstrasse Ellighausen Parzelle 1418 und Schaltkabine Alterswilen Parzelle 606
12. Technische Betriebe Kemmental: Wasserversorgung
 - Tarife 2020
13. Ersatzwahl Mitglied Rechnungsprüfungskommission (RPK)
14. **Steuerfuss und Budget mit Investitionsrechnung 2020**
15. Finanzplan 2021 – 2025
16. Orientierung über die Gemeinde
 - a. Verabschiedung Weibel Edi Flück, Altishausen, Rücktritt per 31. Dezember 2019
 - b. Verabschiedung "Alt-Gemeinderat" Fredy Kahr, Rücktritt per 31. Mai 2019
 - c. Verabschiedung "Alt-Gemeindepräsident" Walter Marty, Rücktritt per 31. Juli 2019
 - d. Begrüssung von Gemeindepräsidentin Christina Pagnoncini, Amtsantritt per 1. Januar 2020
15. Mitteilungen und allgemeine Umfrage
 - a. Termin Gemeindeversammlung; Rechnung 2019

Diskussion

Das Wort wird nicht gewünscht.

Antrag

Der Gemeinderat stellt den Antrag die Traktandenliste, gemäss der Einladung mit der Botschaft zu genehmigen.

Beschluss

Die Traktanden werden wie abgedruckt **einstimmig** genehmigt.

2. Wahl der Stimmezähler

Walter Ludwig schlägt folgende Stimmberechtigte als Stimmezähler vor:

René Brauchli, Alterswilen	Block rechts inkl. Gemeinderatstisch ohne Gemeindeschreiberin Katharina Grünig
Regula Müller, Ellighausen	Block links

Weitere Vorschläge werden keine gemacht.

Beschluss

Die Stimmezähler René Brauchli und Regula Müller werden **einstimmig** gewählt.

Zusätzliches Wahlbüro für die Einbürgerungen**Ausgangslage**

Für die Auszählung der Stimmen für die Einbürgerungen wird ebenfalls ein Wahlbüro benötigt.

Antrag

Walter Ludwig schlägt folgende Personen vor:

Präsidentin Wahlbüro:	Maya Ulrich, Gemeinderätin
Sekretärin Wahlbüro:	Fabienne Steiger, Leiterin Steueramt
Auszählhilfen:	Jeanette Ledergerber, Leiterin Soziale Dienste Lukas Horber, Leiter Finanzverwaltung Marianne Hugelshofer, Sachbearbeiterin Einwohnerdienste

Beschluss

Alle vorgeschlagenen fünf Mitglieder des zusätzlichen Wahlbüros werden **einstimmig** gewählt.

Die Stimmezähler ermitteln die anwesenden Stimmberechtigten. Von 1'686 Stimmberechtigten sind an der heutigen Versammlung 137 anwesend (~ 8.13 Prozent).

Das absolute Mehr beträgt somit 69

Als Gäste befinden sich 21 Personen, inkl. der Einbürgerungswilligen und der Presse, am separaten Gästetisch.

3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2019

Ausgangslage

Das Protokoll wurde von Gemeindegeschreiberin Katharina Grünig verfasst und in der Botschaft abgedruckt.

Diskussion

Das Wort zum Protokoll wird nicht gewünscht.

Antrag

Der Gemeinderat stellt den Antrag das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2019 zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird **einstimmig** genehmigt.

Vize-Gemeindepräsident Walter Ludwig bedankt sich bei der Gemeindegeschreiberin Katharina Grünig für das Abfassen des Protokolls.

4. Einbürgerungen

Vize-Gemeindepräsident Walter Ludwig erläutert kurz den Ablauf:

- Persönliche Vorstellung der Einbürgerungswilligen (Alle, einer nach dem anderen)
- Direkt anschliessend findet die Fragerunde statt
- Verlassen des Saals der Einbürgerungswilligen
- Möglichkeit zur Diskussion der anwesenden Stimmberechtigten der Gemeindeversammlung
- Geheime Abstimmung (Ja oder Nein, keine Begründungen)

Die Einbürgerungswilligen Gabriele Schopper, Lippoldswilen, Aylin Weets, Schwaderloh und die Brüder Leonard Graf, Siegershausen und Maximilian Graf, Alterswilen, werden nacheinander gebeten nach vorne zu kommen und sich kurz vorzustellen. Es werden die Beweggründe dargelegt und alle hoffen auf eine positive Zustimmung zur Einbürgerung.

Anschliessend stellen sich noch zwei Schweizer Familien vor, welche gerne das Kemmentaler Bürgerrecht erlangen möchten.

Patrick Hauri und seine Tochter Liara, Schwaderloh und Eugen Alder mit Ehefrau Bernadette und den drei Kindern Alena, Jael und Lian, Lippoldswilen stellen sich ebenfalls kurz vor und erklären ihre Motivation Kemmentaler Bürger werden zu wollen.

Die Stimmberechtigten der Gemeindeversammlung stellen an die Einbürgerungswilligen keine weiteren Fragen. Diese werden nun aufgefordert den Saal zu verlassen.

Antrag

Der Gemeinderat Kemmental empfiehlt alle beantragten Einbürgerungen zur Annahme.

Diskussion

Diese wird nicht genutzt. Somit werden die Abstimmzettel ausgeteilt und kurz darauf wieder eingesammelt.

Das Wahlbüro verlässt zusammen mit allen Stimmzählern den Raum für die Auszählung. Alle Antragssteller werden wiederum in Saal zurückgebeten.

Während der Auszählung der Stimmzettel durch das Wahlbüro geht Walter Ludwig wie vorgängig bereits angekündigt zu Traktandum 17 über. Ausführungen dazu finden Sie unter den entsprechenden Traktanden weiter hinten im Protokoll.

Folgende Abstimmungsergebnisse zu den Einbürgerungen werden nach der Auszählung in der Reihenfolge der Vorstellungsrunde bekannt gegeben:

Beschluss

Gabriele Schopper, Lippoldswilen, wird mit **119 JA** zu **16 NEIN-Stimmen** ins Gemeindebürgerrecht Kemmental TG aufgenommen.

Aylin Weets, Schwaderloh, wird mit **129 Ja** zu **7 NEIN-Stimmen** ins Gemeindebürgerrecht Kemmental TG aufgenommen.

Leonard Graf, Siegershausen, wird mit **128 JA** zu **7 NEIN-Stimmen** ins Gemeindebürgerrecht Kemmental aufgenommen.

Maximilian Graf, Alterswilen, wird mit **129 JA** zu **6 NEIN-Stimmen** ins Gemeindebürgerrecht Kemmental aufgenommen.

Patrik Hauri mit Tochter Liara, Schwaderloh, werden mit **127 JA** zu **4 NEIN-Stimmen** ins Gemeindebürgerrecht Kemmental aufgenommen.

Eugen Alder mit Ehefrau Bernadette und ihre Kinder Alena, Jael und Lian, Lippoldswilen, werden mit **130 JA** zu **1 NEIN-Stimme** ins Gemeindebürgerrecht Kemmental aufgenommen.

Alle "Eingebürgerten" freuen sich unter Applaus über die positive Beurteilung ihrer Einbürgerungsgesuche. Sie erhalten zudem ein kleines Präsent, welches von unserer Lernenden, Anna Boltshauser, überreicht wird.

5. Investitionskredit Sanierung Friedhofgebäude und Neugestaltung Friedhof in Alterswilen

Ausgangslage

Walter Ludwig erklärt, dass die Sanierung der Friedhofsmauer es ermöglichte, auch eine Bestandesaufnahme des ganzen Friedhofareals zu erstellen. In diesem Zusammenhang wurde auch der Zustand des Friedhofsgebäudes genauer angeschaut. Es wurde festgestellt, dass diverse Sanierungsarbeiten anstehen, welche in der Broschüre detailliert aufgelistet wurden.

Diskussion

Diese wird nicht genutzt

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Investitionskredit für die geplanten Sanierungen des Friedhofgebäudes und der Neugestaltung des Friedhofs in Alterswilen über CHF 200'000.00 zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird **einstimmig** genehmigt.

6. Investitionskredit Strassensanierung Schlatter-/Schlatterfeldstrasse, Hugelshofen**Ausgangslage**

Walter Ludwig erläutert, dass nach der erfolgten Werkleitungssanierung in Schlatt, auch der Strassenbereich Schlatter-/ Schlatterfeldstrasse saniert werden sollte. Die Sanierung beinhaltet die Verlegung von Randabschlüssen im Baugebiet sowie im überbauten Bereich, einen teilweisen Vollausbau sowie Belagsersatz und Hocheinbau. Ausserdem wird die Strassenentwässerung punktuell angepasst.

Der dafür notwendige Investitionskredit beträgt CHF 535'000.00.

Diskussion

Diese wird nicht gewünscht.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Investitionskredit für die geplante Strassensanierung der Schlatter- / Schlatterfeldstrasse, Hugelshofen über CHF 535'000.00 zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird **einstimmig** genehmigt.

7. Investitionskredit Strassensanierung Bommen inkl. Dammbereich Bommer Weiher

Der Vorsitzende erklärt, dass der Strassenbereich im Weiler Bommen mitsamt dem dringend sanierungsbedürftigen Dammbereich beim Bommer Weiher saniert und optimiert werden sollte. In diesem Zusammenhang wird der Kanton auch einen Teil des Böschungsbereichs sanieren.

Der dafür benötigte Investitionskredit beläuft sich auf CHF 1'006'995.00.

Diskussion

Diese wird nicht gewünscht.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Investitionskredit für die Strassensanierung Bommen inkl. Dammbereich Bommer Weiher über CHF 1'006'995.00 zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird **einstimmig** genehmigt.

8. Investitionskredit Sanierung Werkleitungen Oberböchi - Ellighausen**Ausgangslage**

Der Vorsitzende erklärt, dass der Kanton im kommenden Jahr die dritte Etappe der Strassensanierung Hugelshofen - Ellighausen ausführen wird. Vorgängig sind die Werke angehalten, Sanierungs- und Erneuerungsarbeiten an den Werkleitungen bereits auszuführen.

Die Abwasserleitungen wurden kontrolliert, punktuelle kleinere Instandstellungen werden grabenlos ausgeführt.

Im Bereich Oberböchi wird ein Teilstück der Wasserleitung ersetzt.

Zugunsten der EW-Versorgung wird über die komplette Baustellenlänge die Leerrohranlage erweitert und die Strassenbeleuchtung in Zusammenarbeit mit dem Kanton mit LED ausgebaut.

Für die Verlegung der Leerrohre und die Werkleitungen für das Wasser wurden Kostenschätzungen eingeholt. Diese belaufen sich auf total auf CHF 388'500.00.

Diskussion

Diese wird nicht genutzt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Investitionskredit für die geplante Sanierung der Werkleitungen Oberböchi – Ellighausen über CHF 388'500.00 zu genehmigen

Beschluss

Der Antrag wird **einstimmig** genehmigt.

9. Investitionskredit Werkleitungssanierung Bommen - Alterswilen**Ausgangslage**

Walter Ludwig erklärt die Notwendigkeit der Werkleitungssanierung. Aufgrund eines Kabelschadens in Alterswilen, dokumentiert mit zwei eindrücklichen Fotos, zeigte sich, dass die Arbeiten für die Werkleitungssanierungen Bommen - Alterswilen rasch möglichst in Angriff genommen werden sollten.

Die Bauarbeiten im EW-Bereich sehen eine umfassende Sanierung der Niederspannungsverkabelung in Bommen sowie den Ersatz der Hochspannungsverbindung Bommen - Alterswilen vor.

Für die Wasserversorgung sind der Ersatz der Werkleitungen im Ortsteil Bommen und die Verbindung Bommen - Alterswilen geplant.

Diskussion

Ein Stimmbürger möchte gerne Auskunft zum Ablauf von solchen Arbeitsausschreibungen. Ist dadurch der Wettbewerb gewährleistet? Wie wird das von der Gemeinde gehandhabt?

Der Vorsitzende, Walter Ludwig, erklärt:

Nach der Genehmigung eines Investitionskredites durch die Gemeindeversammlung wird die Ausschreibung zusammengestellt. Je nach Summe wird ein Einladungsverfahren durchgeführt. Normalerweise können solche Einladungsverfahren genutzt werden. Im Bereich Tiefbau werden 4-6 Unternehmen angeschrieben und eingeladen eine Offerte für die ausgeschriebenen Arbeiten einzureichen. Es handelt sich dabei um regionale und überregionale Unternehmer. Bei Kabelarbeiten werden in der Regel 3-4 Unternehmen eingeladen. Es gibt nicht mehr in unserer Region, welche diese Arbeiten durchführen können. Im Sanitärbereich können regional nur 4 Betriebe eingeladen werden und man ist froh, wenn zwei komplette Offerten eingereicht werden.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Investitionskredit für die geplante Sanierung der Werkleitungen Bommen - Alterswilen über CHF 591'000.00 der EW- und Wasserversorgung zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird **einstimmig** genehmigt.

10. Investitionskredit Ersatz MS-Schaltanlage (UNIFLUORC) MS Lippoldswilen

Ausgangslage

Walter Ludwig verweist auf den Beschrieb des Traktandums. Bei dieser MS-Schaltanlage handelt es sich um ein fehlerhaftes Produkt. Deshalb wurde der Ersatz für diese Anlage auf das Jahr 2020 vorgesehen.

In der Trafostation Lippoldswilen befindet sich eine solche Mittelspannungsanlage, welche nun ersetzt werden soll. Der damalige Hersteller der Anlage existiert leider nicht mehr und kann daher auch nicht zur Rechenschaft gezogen werden.

Diskussion

Diese wird nicht gewünscht.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Investitionskredit für den Ersatz der MS-Schaltanlage (Unifluorc) in Lippoldswilen über CHF 150'000.00 zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird **einstimmig** genehmigt.

11. Investitionskredit EW-Verbindung Ellighausen - Alterswilen inkl. Neubau Trafostation TS Feldackerstrasse Ellighausen und Schaltkabine Alterswilen

Ausgangslage

Walter Ludwig erklärt, dass der Ausbau der Hochspannungsverbindung Ellighausen - Alterswilen eine weitere Etappe zur Umsetzung des Ringnetzes der Gemeinde Kemmental gehört. Mit den geplanten Arbeiten wird der Ersatz der Schaltanlage Trafo Alterswilen und die Neubauten Trafostation Ellighausen und Schaltkabine Feuerwehrdepot Alterswilen ausgeführt. Die Werkkommunikation sowie der Glasfaserausbau werden in diesem Projekt berücksichtigt.

Diskussion

Diese wird nicht gewünscht.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den geplanten Ausbau der Hochspannungsverbindung Ellighausen - Alterswilen über CHF 570'000.00 zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.
--

12. Technische Betriebe Kemmental: Wasserwerk

- **Tarife 2020**

Ausgangslage

Walter Ludwig nimmt Bezug auf das Tarifblatt gültig ab 01. Januar 2020, welches in der Broschüre abgedruckt ist. Der Gemeinderat ist der Meinung die Grundgebühr für den Zähler bei CHF 240 sowie den Wasser-Verbrauchspreis pro m³ bei CHF 1.60 zu belassen.

Diskussion

Diese wird nicht genutzt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt die Grundgebühr pro Zähler bei CHF 240.00 sowie den Wasser-Verbrauchspreis pro m³ bei CHF 1.60 für das Jahr 2020 zu genehmigen.

Beschluss

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.
--

13. Ersatzwahl Mitglied Rechnungsprüfungskommission (RPK)

Ausgangslage

Der Vorsitzende erklärt, dass aufgrund der Wahl zur Gemeindepräsidentin von RPK-Mitglied Christina Pagnoncini, Alterswilen, ein neues Mitglied in die Rechnungsprüfungskommission (RPK) per 1. Januar 2020 gewählt werden muss. Erfreulicherweise hat sich bereits jemand zur Wahl zu Verfügung gestellt. Es handelt sich um:

Andreas Hodel, geboren am 14.07.1969, wohnhaft in Alterswilen, Immobilienbewirtschafter

Weitere Interessentinnen und Interessenten haben sich weder zur Versammlung noch direkt an der Versammlung zur Wahl gestellt.

Walter Ludwig fragt nach, ob sich unter den Anwesenden noch Bewerber oder Bewerberinnen melden möchten. Dies ist nicht der Fall.

Diskussion

Diese wird nicht gewünscht.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Andreas Hodel, Alterswilen, als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission (RPK) Kemmental per 1. Januar 2020 zu wählen.

Beschluss

Die Wahl von Andreas Hodel, Alterswilen, wird **einstimmig** genehmigt.

14. Steuerfuss, Budget und Investitionsrechnung 2020

Das Budget wurde in einer Kurzversion mit der Einladung zugestellt, die ausführliche Version konnte auf der Gemeinde-Webseite heruntergeladen, telefonisch bestellt oder bei der Gemeindekanzlei abgeholt werden.

Ausgangslage

Der Gemeinderat schlägt das Budget auf der Basis des bisherigen Steuerfusses in der Höhe von 58% vor. Vorgesehen ist eine Lohnteuerung in der Höhe von 1%.

Der Gemeinderat präsentiert das Budget 2020 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 75'270.00.

Das Gesamtinvestitionsvolumen des Budgets der Investitionsrechnung 2020 beträgt rund CHF 4.7 Mio.

Walter Ludwig verweist auf die budgetrelevanten Unterlagen in der Broschüre sowie auf die Begründungen zu relevanten Abweisungen. Er fordert die Anwesenden auf, Fragen zu stellen. Lukas Horber, Leiter der Finanzenverwaltung Kemmental, werde gerne Auskunft dazu geben.

Diskussion

Diese wird nicht genutzt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt:

- 1) Den Steuerfuss für das Jahr 2020 auf gleichbleibend 58% festzusetzen.
- 2) Das Budget der Politischen Gemeinde Kemmental und der Technischen Betriebe für das Jahr 2020 zu genehmigen.
- 3) Die Investitionsrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Kemmental und der Technischen Betriebe Kemmental zu genehmigen.

Beschluss

Antrag 1) wird **einstimmig** genehmigt.

Antrag 2) wird **einstimmig** genehmigt.

Antrag 3) wird **einstimmig** genehmigt.

15. Finanzplan 2021 - 2025

Walter Ludwig informiert die Anwesenden darüber, dass die Gemeinden gemäss §26 der Verordnung über das Gemeinderechnungswesen verpflichtet sind, jährlich einen mittelfristigen Finanzplan über 3 bis 5 Jahre zu erstellen. Der Finanzplan enthält namentlich:

- ◆ Einen Überblick über Aufwand und Ertrag der Laufenden Rechnung
- ◆ Eine Übersicht über die Investitionen
- ◆ Den voraussichtlichen Finanzbedarf und die Angabe der Finanzierungsmöglichkeiten
- ◆ Soweit erforderlich, eine Übersicht über die Entwicklung des Vermögens und der Schulden.

Die Einzelheiten dazu sind in der Broschüre detailliert aufgeführt.

Der Finanzplan dient zudem als Führungsinstrument der Exekutive. Er ist der Gemeindeversammlung zur Kenntnis zu bringen. Es findet keine Abstimmung darüber statt.

Der Vorsitzende eröffnet die Fragerunde.

Diskussion

Diese wird nicht genutzt.

16. Orientierung über die Gemeinde

Walter Ludwig informiert, dass drei Personen verabschiedet werden müssen und eine Person begrüsst werden darf. Dafür bittet er alle Beteiligten nach vorne an die bereitgestellten Stehtische.

Es wurde auch gewünscht, jeweils keine lange Laudatio zu den Personen zu führen. Dies werde er entsprechend befolgen.

Folgende Personen werden nach vorne gebeten:

Weibel Edi Flück, "Alt-Gemeinderat" Fredy Kahr, "Alt-Gemeindepräsident" Walter Marty und die "neue" Gemeindepräsidentin Christina Pagnoncini.

Walter Ludwig verabschiedet in der Reihenfolge:

Edi Flück hat seinen Rücktritt als Weibel per 31. Dezember 2019 schriftlich beim Gemeinderat eingereicht. Edi hat seine verantwortungsvolle und wertvolle Aufgabe seit 2001 stets pflichtbewusst und pünktlich ausgeübt. Dafür dankt der Gemeinderat Kemmental Edi Flück von Herzen.

Fredy Kahr wurde am 11. März 2012 in den Gemeinderat Kemmental gewählt. Er trat die Nachfolge von Michèle Strähl an. Während dieser Zeit hat Fredy das Ressort Bau mit seiner ganzen beruflichen Erfahrung erfolgreich geführt. Seinen persönlichen Einsatz im Gemeinderat haben alle sehr geschätzt. Er trug mit seinem grossen Fachwissen zur Lösungsfindung bei. Auch seine Meinung zu anderen Geschäften war stets gefragt und sehr wertvoll. Wir hoffen, dass er die Zeit seit seinem Austritt in Hobby und Familie investiert.

Fredy Kahr bedankt sich bei der Bevölkerung für das ihm entgegengebrachte Vertrauen während seiner Amtszeit. Bei seinen ehemaligen Gemeinderats-Kolleginnen und -Kollegen sowie der Verwaltung bedankt sich Fredy für die lehrreiche und immer gute und konstruktive Zusammenarbeit. Er wünsche allen auch der Bevölkerung im Kemmental weiterhin alles Gute.

Walter Marty hat seine Karriere im Kemmental als Gemeindeschreiber am 1. Januar 1997 unter Gemeindeammann Josef Mattle begonnen. Bereits am 1. Oktober 2000 nahm seine berufliche Laufbahn eine Wende. Er wurde von der Bevölkerung der Gemeinde Kemmental zum Gemeindeammann gewählt. Während all dieser Jahre vertrat er in verschiedenen Organisationen die Gemeinde Kemmental sehr wertvoll. Er hat in dieser Zeit manche Spuren hinterlassen, welche nicht immer offensichtlich waren oder auch heute noch sind. Bemerkenswert ist sein Einsatz für die Genossenschaft WimA mit der Arztpraxis. Nicht zuletzt dank ihm und noch vielen anderen "Mitstreitern" konnten nötige, nicht immer einfache Verhandlungen geführt und schlussendlich zu einem guten Abschluss geführt werden. Ausserdem war er politisch für die SVP engagiert.

Der Vorsitzende dankt Walter Marty für seinen langjährigen Einsatz zu Gunsten der Gemeinde Kemmental und wünschen ihm auf seinem weiteren Lebensweg gute Gesundheit und viel Erfolg in seiner neuen Aufgabe.

Walter Marty bedankt sich bei den Anwesenden für die Zeit, die er für und mit ihnen arbeiten durfte. Er habe sich all die Jahre wohl und "getragen" gefühlt. Er habe schöne und gute Freundschaften knüpfen dürfen, die er auch weiterhin pflegen wolle.

Er bedankt sich bei allen Gemeinderäten, wovon er die Gemeindeschreiberin Katharina Grünig etwas hervorheben wolle. Sie sei eine wertvolle Stütze während einer langen Zeit für ihn gewesen, dafür sei er ihr sehr dankbar.

Mit den Gemeinderäten hätte in den vergangenen Jahren viel bewegt werden können. Viele Lösungen mussten gesucht und gefunden werden, auch wenn man nicht immer der gleichen Meinung war. Es sei zu spüren, dass der Souverän ein grosses Vertrauen gegenüber den Gemeindevertretern habe, was man auch an dieser Gemeindeversammlung wieder spüren konnte. Auch Vize-Gemeindepräsident Walter Ludwig habe seine Aufgaben bravourös gemeistert.

Gerne sage er auch noch etwas zu seiner Nachfolgerin. Es sei schön das Amt eines alten Gemeindepräsidenten einer jungen und hübschen Gemeindepräsidentin zu überlassen. Er sei überzeugt, dass Christina Pagnoncini eine gute Wahl sei. Sie mache nun einen Schritt die Treppe hinauf und er herunter. Er mache nun, was sie gemacht habe und sie was er gemacht habe und dazu wünsche er Christina von Herzen alles Gute, viel Erfolg und eine gute Zusammenarbeit mit den Ratskolleginnen und -kollegen und allen Mitarbeitenden.

Christina Pagnoncini, darf zu Guter Letzt als "neue" Gemeindepräsidentin begrüsst werden. Sie wurde an der Ersatzwahl vom 15. September 2019 bravourös im 1. Wahlgang als erste Frau in dieses Amt in der Gemeinde Kemmental gewählt. Die Wahl mit fünf Kandidaten, zudem alles Einheimische, ist sehr fair verlaufen und das Wahlergebnis fiel ebenfalls klar aus. Nochmals herzliche Gratulation. Der Gemeinderat freut sich auf die Zusammenarbeit mit Christina. Sie wird ab 1. Januar 2020 ihr Amt antreten. Der Gemeinderat und sicherlich alle Anwesenden wünschen ihr von Herzen einen erfolgreichen Amtsantritt und viel Erfolg.

Christina Pagnoncini bedankt sich für die Wünsche und sei sich bewusst, in welcher grossen "Fussstapfen" sie trete. Sie freue sich sehr über die neuen Aufgaben, die Zusammenarbeit mit den neuen Mitarbeitern und natürlich auch mit der Bevölkerung.

Allen Verabschiedeten und Begrüssteten wurde ein Präsent überreicht.

17. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

- a) Die nächste Gemeindeversammlung mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2019 findet am Dienstag, 9. Juni 2020 in der Mehrzweckhalle Alterswilen statt.
- b) Andreas Häberli informiert über das 25. Eidgenössische Armbrustschützenfest vom 7. - 17. Juli 2022. Dabei handelt es sich um ein Fest grösseren Ausmasses. Der Thurgauer Armbrustschützenverband war schon länger der Meinung das "Eidgenössische" wieder einmal in der Ostschweiz durchführen zu wollen. Der Anlass findet alle drei Jahre statt; dieses Jahr in Ringgenberg, Berneroberrand.

Da sich keiner der 7 Mitglieder für die Durchführung entscheiden konnte, übernahm der Thurgauer Verband den Lead, unter Mitwirkung aller Mitgliedervereine. Es wurde eine Machbarkeitsstudie in allen Sektionen durchgeführt. Dabei ging es um bereits bestehende Infrastrukturen und wo die Bereitschaft dafür vorhanden ist. Schlussendlich blieb Neuwilen, übrig. Alle wichtigen Voraussetzungen sind dort vorhanden.

Andreas Häberli führt detailliert aus, was diese Voraussetzungen alles beinhalten (Sport und Infrastruktur).

Es werden 900 - 1'000 Armbrustschützen während der 10 Tage erwartet. Am letzten Tag wird der Schützenkönigausstich stattfinden. Der Sport steht an oberster Stelle! Trotzdem soll auch das Fest nicht zu kurz kommen (Rahmenprogramm).

Organisationskomitee (OK): Teilweise besteht es schon, es wird nun komplettiert. Es werden sicher noch Helfer gesucht bzw. benötigt. In Ringgenberg waren es rund 100 Helfer beim Schiessbetrieb und 300 - 400 Helfer für "Weiteres". Er hoffe, dass sich die Kemmentaler Vereine melden werden. Es gebe sicherlich einen "Zustupf" in die Vereinskasse.

Es sei ihm wichtig, dass die Bevölkerung bereits heute von diesem Anlass erfährt und nicht erst über die Medien. Er hoffe auf viele Besucher im Juli 2022 im Bärenmos.

Fragen zum Grossanlass werden keine gestellt. Walter Ludwig bedankt sich bei Andreas Häberli für die interessanten Ausführungen.

- c) Im Rahmen zur Teilrevision des kantonalen Richtplanes Thurgau 2018/2019 teilt Walter Ludwig mit, dass der Gemeinderat Kemmental an der Vernehmlassung teilgenommen hat. Insbesondere zum Thema der Deponie „Zelgli“ Altishausen hat der Gemeinderat seine Anliegen eingebracht. Es wurde dabei mitgeteilt, dass es für die Gemeinde nicht zumutbar wäre, dass zusätzliche Materialflüsse mit den Deponiekomponenten Typ A und B entstehen.

Des Weiteren teilt Walter Ludwig den Anwesenden mit, dass im Aktionariat der **Terena Baustoff und Recycling AG** ein Wechsel stattgefunden hat. Die Firma Eberhard AG Kloten besitzt keine Aktien mehr. Neue Aktionäre sind Daniela Spuhler-Hofmann und Jakob Richi.

Daniela Spuhler-Hoffmann wurde als Präsidentin und Jakob Richi als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt.

Der Gemeinderat kenne momentan keine weiteren Fortschritte oder Neuigkeiten zur Deponie "Zelgli". Er werde informieren, wenn es Aktuelles dazu gibt.

Fragen zu diesem Thema werden keine gestellt.

Walter Ludwig eröffnet die allgemeine Umfrage

Es werden keine Fragen gestellt oder Mitteilungen gemacht.

Abschluss der Versammlung

Der Vorsitzende Walter Ludwig bittet die zwei Stimmzähler nach Abschluss der Versammlung noch die genehmigten Protokolle der 55. Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2019 zu unterzeichnen.

Verfahrensmängel:

Des Weiteren macht Walter Ludwig die Stimmberechtigten darauf aufmerksam, dass Einwendungen gegen Anwesende, Nichtstimmberechtigte sowie Klagen und Beschwerden gegen die Führung der Gemeindeversammlung jetzt angebracht werden müssen. Nur dann kann innerhalb von 5 Tagen beim Departement für Inneres und Volkswirtschaft des Kantons Thurgau in Frauenfeld Beschwerde geführt werden.

Es erfolgt dazu keine Wortmeldung.

Der Vorsitzende Walter Ludwig bedankt sich bei allen Kollegen und Kolleginnen im Gemeinderat, allen Mitarbeitenden der Politischen Gemeinde Kemmental sowie allen vielen Freiwilligen, die sich tagtäglich für die Gemeinde einsetzen.

Nicht zuletzt dankt Walter Ludwig allen Anwesenden für das zahlreiche Erscheinen. Insbesondere für das ihm entgegengebrachte Vertrauen als Vize-Gemeindepräsident. Er wünscht allen für die bevorstehenden Festtage besinnliche Stunden im Kreise der Familien und Freunde. Für das kommende 2020 wünscht er viel Glück, Erfolg und vor allem gute Gesundheit. Damit schliesst Vize-Gemeindepräsident Walter Ludwig die Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2019.

Alle Teilnehmer sind herzlich zum anschliessenden Apéro eingeladen.

Schluss der Versammlung: 21.45 Uhr

Für die Gemeindeversammlung Gemeinde Kemmental

Vize-Gemeindepräsident

Walter Ludwig

Gemeindeschreiberin

Katharina Grünig

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt das Protokoll der 56. Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2019 zu genehmigen.

**2. Investitionskredit Altlastensanierung ehemalige Schiessanlage
Siegershausen**Sachverhalt

Der Schutz der Umwelt und im speziellen der Umgang mit belasteten Standorten sind im Bundesgesetz über den Umweltschutz (USG) und in der Verordnung über die Sanierung von belasteten Standorten (Altlastenverordnung, AltIV) geregelt. Gemäss Art. 32c USG besteht ein Sanierungsbedarf, wenn durch Abfälle belastete Standorte zu schädlichen oder lästigen Einwirkungen führen oder die konkrete Gefahr besteht, dass solche Einwirkungen entstehen.

Kugelfänge von Schiessanlagen gelten als Standorte, wo Abfälle abgelagert wurden und sind als sogenannte Ablagerungsstandorte (Art. 2 Abs. 1 Ziff. a AltIV) im KbS eingetragen. Die zuständige Behörde im Kanton Thurgau, das Amt für Umwelt, legte für die Durchführung der Massnahmen folgende Fristen fest:

- bis Ende 2020 Einreichung der Projekte inkl. Vor- und Detailuntersuchung
- bis Ende 2025 Abschluss Durchführung der Sanierungen

In der Gemeinde Kemmental sind mit Neuwilen, Hugelshofen, Alterswilen und Siegershausen, gleich vier Schiessanlagen zu sanieren. Siegershausen ist die einzige, welche nicht mehr in Betrieb ist.

Die Fläche der ehemaligen Schiessanlage wird wie die umliegenden Flächen ackerbaulich genutzt. Sie ist im Gelände nicht mehr sichtbar. Es ist eine Teilsanierung vorgesehen, d.h. es soll alles bleibelastete Material bis 200 mg/kg vom Standort entfernt und fachgerecht entsorgt werden, um eine uneingeschränkte landwirtschaftliche Nutzung (Futter- und Nahrungspflanzenanbau) zu ermöglichen. Die Sanierung soll im Winter 2020/2021 durchgeführt werden. Die Kosten für die Sanierung belaufen sich auf den geschätzten Kostenrahmen von CHF 380'000.00, wobei mit einem VASA-Beitrag von CHF 40'000.- gerechnet werden kann.



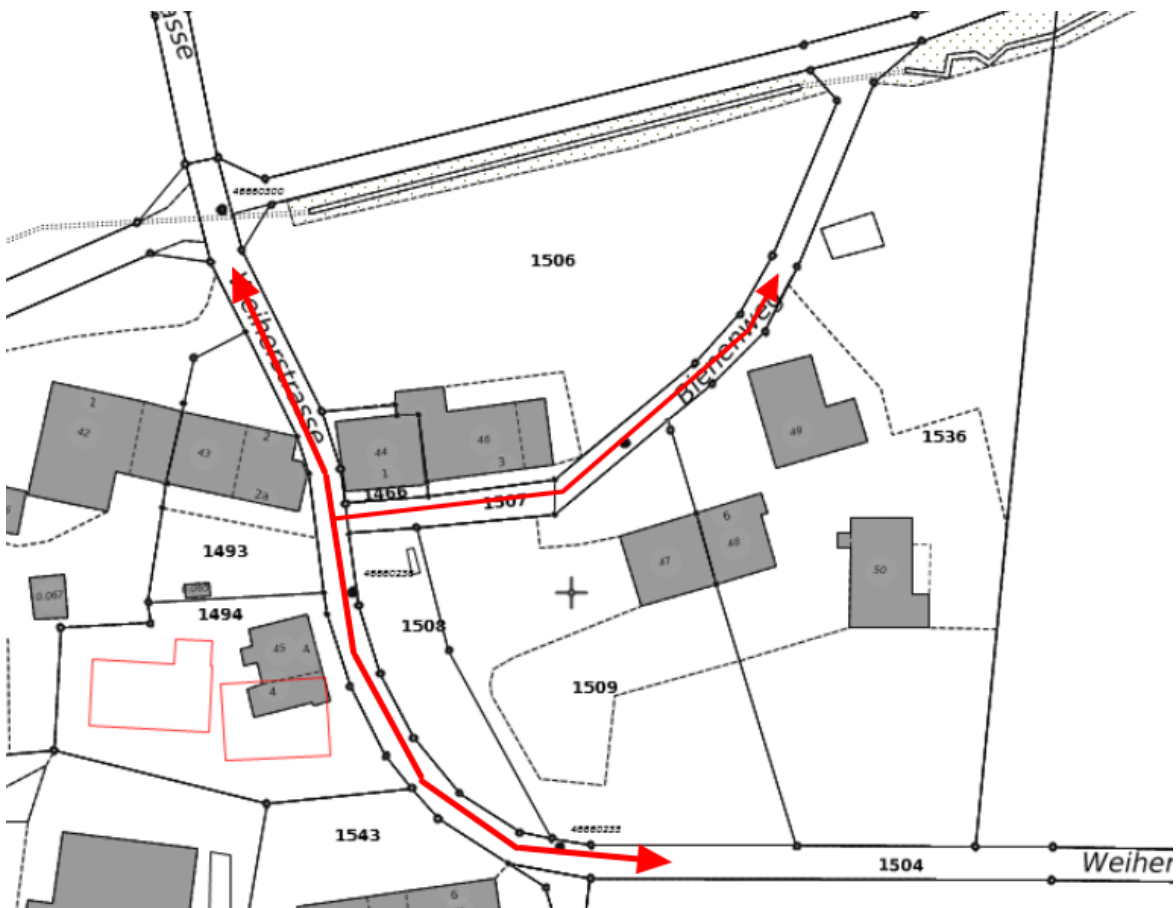
Antrag:

Der Gemeinderat beantragt dem Investitionskredit "Altlastensanierung der ehemaligen Schiessanlage Siegershausen" über CHF 380'000.00 (inkl. MwSt.) zuzustimmen.

3. Investitionskredit Strassensanierungen Weierstrasse und Bienenweg, Ellighausen

Sachverhalt

Im Anschluss an die Werkleitungsarbeiten sollen die "Weierstrasse" und der "Bienenweg" in Geboltshausen/Ellighausen saniert werden. Dabei sollen diese mit Randabschlüsse ergänzt und die Beleuchtung optimiert werden. Je nach Profil ist auch eine Verstärkung der Fundation vorgesehen. Die Kosten für die Sanierungsarbeiten belaufen sich gemäss Kostenschätzung auf CHF 198'000.00



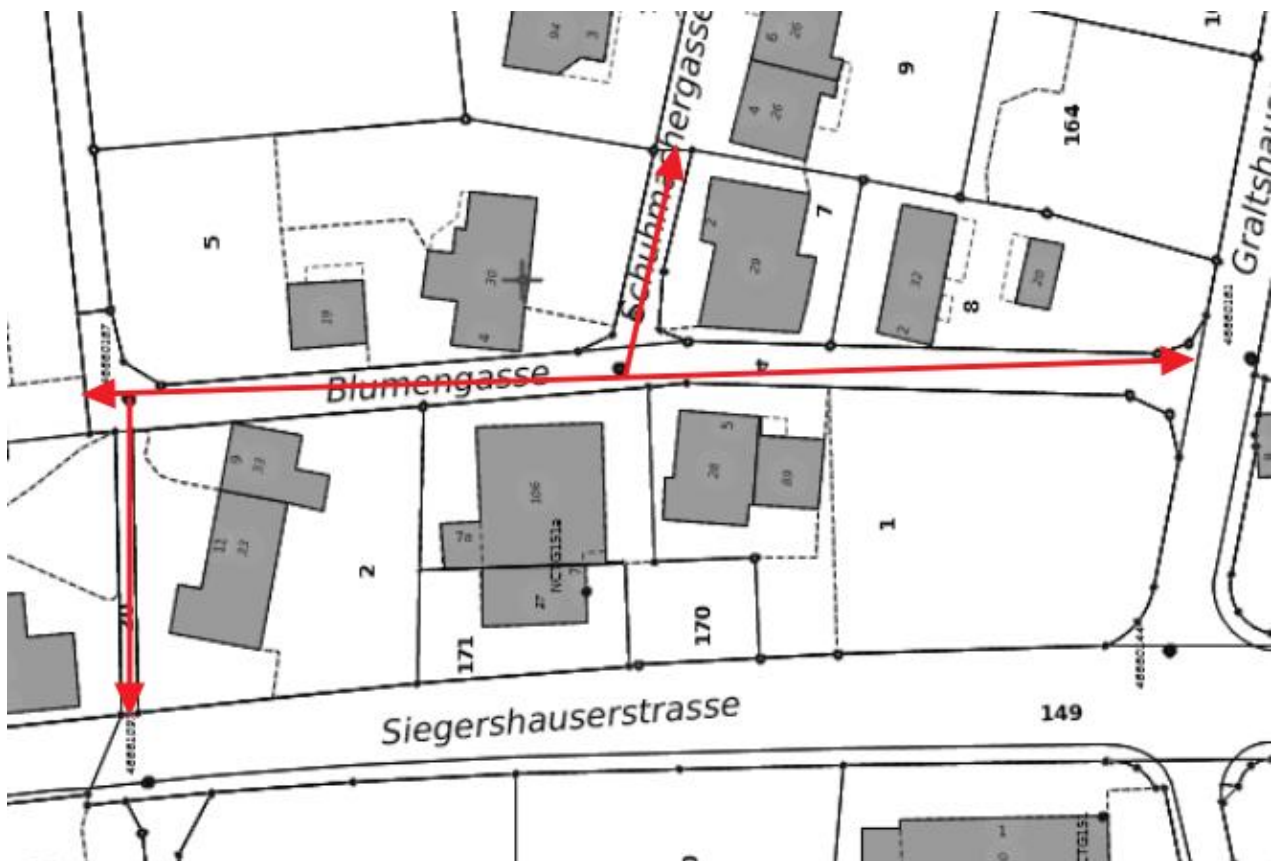
Antrag:

Der Gemeinderat beantragt dem Investitionskredit "Strassensanierungsarbeiten an der "Weierstrasse" und dem "Bienenweg" in Geboltshausen/Ellighausen" über CHF 198'000.00 (inkl. MwSt.) zuzustimmen.

4. Investitionskredit Strassensanierungen Blumen- und Schuhmachergasse, Altishausen

Sachverhalt

Im Rahmen der Werkleitungssanierungsarbeiten sollen die Quartierstrassen "Blumengasse" und "Schuhmachergasse" in Altishausen saniert werden. Die Randabschlüsse sollen dabei ersetzt und entlang des ausgewiesenen Strassengrenzverlaufs verlegt werden. Ausserdem soll die Foundation und die Entwässerung teilweise verstärkt bzw. angepasst werden. Die Kosten für die Sanierungsarbeiten belaufen sich auf CHF 210'000.00.



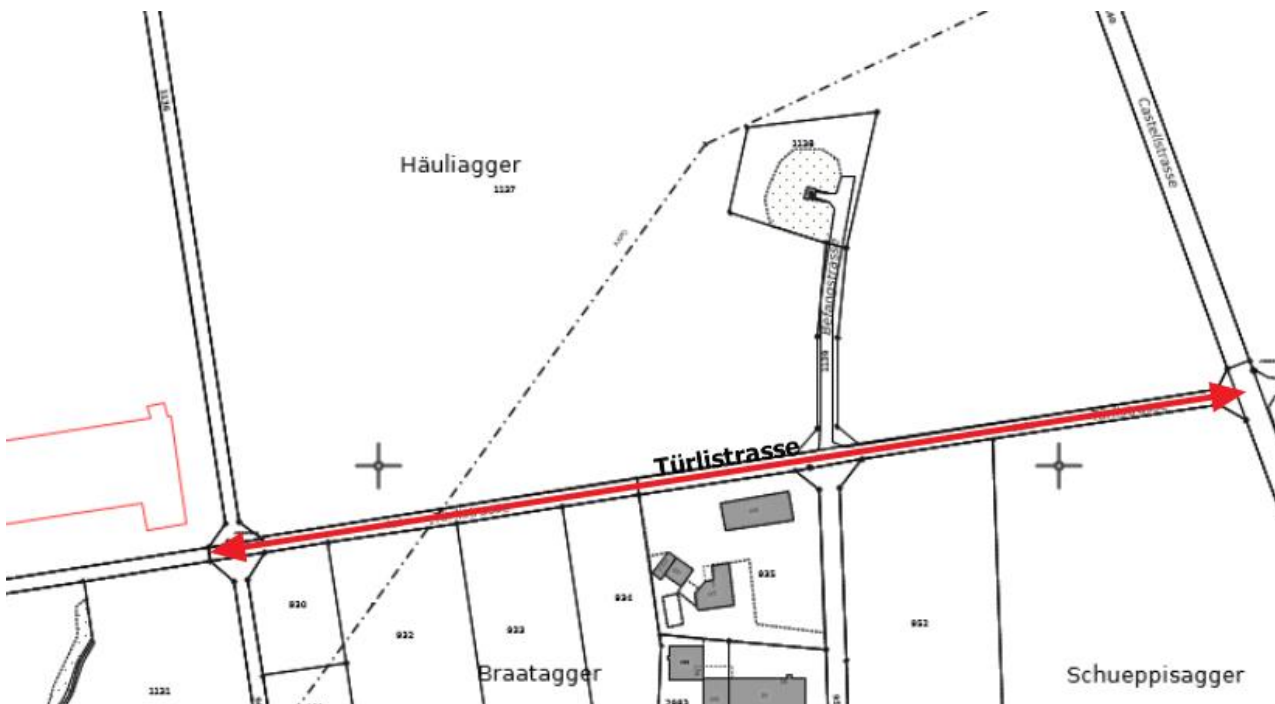
Antrag:

Der Gemeinderat beantragt dem Investitionskredit "Strassensanierungsarbeiten der Quartierstrassen "Blumengasse" und "Schuhmachergasse" in Altishausen" über CHF 210'000.00 (inkl. MwSt.) zuzustimmen.

5. Investitionskredit Strassensanierung und Ausbau Türlistrasse, Neuwilen

Sachverhalt

Nach den erfolgten Werkleitungsarbeiten soll die "Türlistrasse" saniert und ausgebaut werden. Die ca. 300 m lange Strasse wird aufgrund der Nutzung neu eine Breite von 4.75 m erhalten. In diesem Zusammenhang sollen die Fundation und die Entwässerung angepasst bzw. ergänzt werden. Die Kosten für die geplanten Massnahmen betragen CHF 308'000.00.



Antrag:

Der Gemeinderat beantragt dem Investitionskredit "Strassensanierung und Ausbau der "Türlistrasse" in Neuwilen" über CHF 308'000.00 (inkl. MwSt.) zuzustimmen.

6. Jahresrechnung 2019 der Gemeinde Kemmental per 31.12.2019

Die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Kemmental ist geprägt von einem höheren Ertrag, als im Budget geplant war. Nebst den höheren Steuereinnahmen hat auch das budgetgetreue Verhalten der Ressortleiter zum erfreulichen Ergebnis beigetragen.

Auf Antrag der Rechnungsprüfungskommission (RPK) der Gemeinde Kemmental wurde die Jahresrechnung erneut durch eine externe Revisionsgesellschaft geprüft. Zuhanden der RPK erstellte die Revisionsgesellschaft BDO Visura, St. Gallen, einen Schlussbericht.

Die Erfolgsrechnung 2019 der Politischen Gemeinde Kemmental (ohne Werke) schliesst bei einem Aufwand von CHF 5'353'078.64 und einem Ertrag von CHF 5'582'108.53 mit einem Ertragsüberschuss nach Abschreibungen in der Höhe von CHF 229'029.89 ab.

Zahlen, Tabellen und Erläuterungen zu den Abweichungen in der Rechnung 2019 gegenüber dem Budget 2019 sind auf den nachfolgenden Seiten zu lesen. Die detaillierte Jahresrechnung kann auf der Website der Gemeinde heruntergeladen oder bei der Finanzverwaltung bezogen werden.

Gemäss Verordnung des Regierungsrates über das Rechnungswesen der Gemeinden §38 enthält die Jahresrechnung folgende Elemente:

- Bilanz
- Erfolgsrechnung
- Investitionsrechnung
- Geldflussrechnung
- Anhang
 - Eigenkapitalnachweis
 - Rückstellungsspiegel
 - Beteiligungs- / Gewährleistungsspiegel
 - Anlagenspiegel
 - Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Der Gemeinderat Kemmental legt folgende Anträge zur Genehmigung vor:

Antrag:

- a) Der Gemeinderat beantragt die Jahresrechnung 2019 mit dem Ertragsüberschuss von CHF 229'029.89 zu genehmigen.
 - b) Der Gemeinderat beantragt der Einlage des Ertragsüberschusses von CHF 229'029.89 in das Eigenkapital zuzustimmen.
-

Revisorenbericht

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Verwaltungsrechnung und Anhang) der Politischen Gemeinde Kemmental für das per 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr in Zusammenarbeit mit der Treuhandfirma BDO Visura, St. Gallen, geprüft.

Für die Jahresrechnung ist die Gemeindebehörde verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach anerkannten Revisionsgrundsätzen, wonach diese so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung anhand von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Siegershausen, 23. April 2020

Die Rechnungsprüfungskommission der Politischen Gemeinde Kemmental

Jean-Bernard Bommeli, Präsident
Cornelia Bohrer
René Brauchli
Andreas Hodel
Daniel Müller

Bilanz (inkl. Technische Betriebe)

		Veränderung			
		01.01.2019	Zuwachs	Abgang	31.12.2019
1	AKTIVEN	28'413'533.33	59'625'757.95	58'934'411.06	29'104'880.22
10	Finanzvermögen	11'208'562.82	56'165'716.75	57'995'667.00	9'378'612.57
100	Flüssige Mittel	4'385'296.65	33'573'503.25	33'677'684.34	4'281'115.56
101	Forderungen	3'205'804.68	22'533'355.15	23'117'926.17	2'621'233.66
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	21'561.49	58'858.35	21'561.49	58'858.35
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	900.00		495.00	405.00
107	Finanzanlagen	1'815'000.00			1'815'000.00
108	Sachanlagen FV	1'780'000.00		38'000.00	1'742'000.00
14	Verwaltungsvermögen	17'204'970.51	2'320'041.20	904'202.06	18'620'809.65
140	Sachanlagen VV	17'187'990.66	2'314'850.60	904'202.06	18'598'639.20
142	Immaterielle Anlagen	16'979.85	5'190.60		22'170.45
2	PASSIVEN	28'413'533.33	35'756'644.65	35'259'785.65	28'910'392.33
20	Fremdkapital	16'305'074.28	35'541'423.22	34'368'192.87	17'478'304.63
200	Laufende Verbindlichkeiten	4'462'940.98	30'231'464.37	29'348'702.52	5'345'702.83
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	19'811.15	4'998'789.70	13'054.55	5'005'546.30
204	Passive Rechnungsabgrenzung	6'335.80	126'169.15	6'335.80	126'169.15
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	10'700'000.00		5'000'000.00	5'700'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	1'100'000.00	185'000.00		1'285'000.00
209	Verb. g/SpecFina und Fonds im FK	15'986.35		100.00	15'886.35
29	Eigenkapital	12'108'459.05	215'221.43	891'592.78	11'432'087.70
290	(+) bzw. (-) gegenüber SpecFina	6'853'038.75	93'229.08	856'092.78	6'090'175.05
291	Fonds		121'992.35		121'992.35
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1'464'785.60		35'500.00	1'429'285.60
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3'790'634.70			3'790'634.70

Erfolgsrechnung (ohne Technische Betriebe) Zusammenzug

		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<i>Nettoergebnis</i>	5'353'078.64	5'582'108.53	5'178'590	5'013'550	5'485'877.29	5'485'877.29
		229'029.89			165'040	(485'249.86)	
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'493'843.47	648'603.45	1'582'300	611'000	1'626'977.50	689'398.32
	<i>Nettoergebnis</i>		879'782.02		971'300		937'579.18
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	663'514.30	311'266.83	444'400	242'700	520'942.62	327'360.44
	<i>Nettoergebnis</i>		352'247.47		201'700		193'582.18
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	123'931.95		88'970		69'931.43	
	<i>Nettoergebnis</i>		123'931.95		88'970		69'931.43
4	GESUNDHEIT	281'761.80		297'100		249'384.50	
	<i>Nettoergebnis</i>		281'761.80		297'100		249'384.50
5	SOZIALE SICHERHEIT	1'200'005.94	563'565.66	1'208'620	528'000	1'172'920.55	461'872.50
	<i>Nettoergebnis</i>		636'440.28		680'620		711'048.05
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'198'223.86	304'455.10	893'400	279'000	967'908.01	282'016.30
	<i>Nettoergebnis</i>		893'768.76		614'400		685'891.71
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	222'832.51	59'658.00	426'700	85'500	249'999.85	123'498.75
	<i>Nettoergebnis</i>		163'174.51		341'200		126'501.10
8	VOLKSWIRTSCHAFT	95'735.01	75'027.05	93'500	77'950	91'390.30	78'673.40
	<i>Nettoergebnis</i>		20'707.96		15'550		12'716.90
9	FINANZEN UND STEUERN	73'229.80	3'619'532.44	143'600	3'189'400	536'422.53	3'523'057.58
	<i>Nettoergebnis</i>	3'546'302.64		3'045'800		2'986'635.05	

Erfolgsrechnung (ohne Technische Betriebe) nach Funktion

		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Nettoergebnis	5'353'078.64	5'582'108.53	5'178'590	5'013'550	5'485'877.29	5'485'877.29
		229'029.89			165'040	(485'249.86)	
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'493'843.47	648'603.45	1'582'300	611'000	1'626'977.50	689'398.32
	Nettoergebnis		879'782.02		971'300		937'579.18
011	Legislative	54'018.91	303.60	58'400		59'812.15	
012	Exekutive	272'625.00	28'056.80	314'800	40'000	344'459.42	47'795.65
021	Finanz- und Steuerverwaltung	207'555.55	224'597.65	234'300	197'000	239'914.25	226'727.70
022	Allgemeine Dienste, übrige	672'889.64	364'645.40	691'900	339'000	727'499.25	383'924.97
029	Verwaltungsliegenschaften, übriges	286'754.37	31'000.00	282'900	35'000	255'292.43	30'950.00
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	663'514.30	311'266.83	444'400	242'700	520'942.62	327'360.44
	Nettoergebnis		352'247.47		201'700		193'582.18
140	Allgemeines Rechtswesen	191'293.51	34'785.14	203'800	29'000	204'304.13	36'029.65
150	Feuerwehr	238'353.94	238'353.94	192'700	192'700	235'428.24	235'428.24
161	Militärische Verteidigung	185'000.00					
162	Zivile Verteidigung	48'866.85	38'127.75	47'900	21'000	81'210.25	55'902.55
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	123'931.95		88'970		69'931.43	
	Nettoergebnis		123'931.95		88'970		69'931.43
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	31'138.35					
329	Kultur, übriges	36'261.00		37'970		31'491.08	
332	Massenmedien	20'463.00		20'000		20'463.00	
341	Sport	14'392.60		9'000		12'600.00	
342	Freizeit	21'677.00		22'000		5'377.35	

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 GESUNDHEIT	281'761.80		297'100		249'384.50	
<i>Nettoergebnis</i>		281'761.80		297'100		249'384.50
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	207'688.00		150'000		184'767.00	
421 Ambulante Krankenpflege	72'558.55		146'300		63'435.80	
431 Alkohol- und Drogenprävention	300.00					
432 Krankheitsbekämpfung, übrige	300.00		600		600.00	
434 Lebensmittelkontrolle	81.45		200		81.70	
490 Gesundheitswesen, übriges	833.80				500.00	
5 SOZIALE SICHERHEIT	1'200'005.94	563'565.66	1'208'620	528'000	1'172'920.55	461'872.50
<i>Nettoergebnis</i>		636'440.28		680'620		711'048.05
Prämienverbilligung	345'247.53	45'943.65	352'000	55'000	429'655.62	106'175.60
524 Leistungen an Invalide Alters- + Hinterlassenenversicherung	1'307.40				2'024.60	
531 AHV	44'775.03	5'095.00	45'250	5'000	40'380.71	5'209.00
535 Leistungen an Alter	589.45					
543 Alimentenbevorschussung und -inkasso	61'183.81	142'802.00	62'220	43'000	59'603.65	37'782.60
544 Jugendschutz	260.00		1'000		967.00	
545 Leistungen an Familien	49'810.30		53'500		57'145.60	
559 Arbeitslosigkeit	360.00		2'000		2'410.00	
572 Wirtschaftliche Hilfe	438'669.84	151'859.15	450'000	230'000	327'893.64	148'764.15
573 Asylwesen	188'480.15	217'865.86	170'000	195'000	181'724.86	163'941.15
579 Fürsorge, übriges	69'322.43		72'650		71'114.87	
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'198'223.86	304'455.10	893'400	279'000	967'908.01	282'016.30
<i>Nettoergebnis</i>		893'768.76		614'400		685'891.71
613 Kantonsstrassen, übrige	50'000.00	3'978.00	20'000	5'000		3'978.00
615 Gemeindestrassen	956'321.86	245'954.10	707'400	214'000	787'150.01	225'757.30
622 Regionalverkehr	135'902.00		110'000		124'758.00	
629 Öffentlicher Verkehr, übriges	56'000.00	54'523.00	56'000	60'000	56'000.00	52'281.00

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	222'832.51	59'658.00	426'700	85'500	249'999.85	123'498.75
<i>Nettoergebnis</i>		163'174.51		341'200		126'501.10
730 Abfallwirtschaft	107'957.60	55'504.00	235'350	79'500	145'912.57	114'596.20
741 Gewässerverbauungen	40'313.81		80'450		23'693.75	4'842.55
771 Friedhof und Bestattung	65'567.40	4'154.00	67'050	6'000	63'693.33	4'060.00
790 Raumordnung	8'993.70		43'850		16'700.20	
8 VOLKSWIRTSCHAFT	95'735.01	75'027.05	93'500	77'950	91'390.30	78'673.40
<i>Nettoergebnis</i>		20'707.96		15'550		12'716.90
812 Strukturverbesserungen	30'378.25		30'300		30'279.60	
814 Produktionsverbesserungen Pflanzen	23'778.36	480.00	23'350	1'500	23'653.90	1'480.25
820 Forstwirtschaft	8'795.40	190.80	13'800		8'707.80	2'241.90
830 Jagd und Fischerei	25'736.20	16'413.25	19'200	16'450	21'984.20	16'413.25
840 Tourismus	6'566.80		6'600		6'544.80	
850 Industrie, Gewerbe, Handel	480.00		250		220.00	
Banken und Versicherungen		57'943.00		60'000		58'538.00
9 FINANZEN UND STEUERN	73'229.80	3'619'532.44	143'600	3'189'400	536'422.53	3'523'057.58
<i>Nettoergebnis</i>	3'546'302.64		3'045'800		2'986'635.05	
910 Steuern	-10'119.52	2'847'842.05	80'000	2'560'000	4'915.77	2'799'095.30
930 Finanz- und Lastenausgleich		326'766.00		300'000		319'682.00
950 Ertragsanteile, übrige	503.75	355'625.00		250'000	100.00	352'237.80
961 Zinsen	47'345.57	48'895.79	63'600	79'400	46'156.90	48'607.48
963 Liegenschaften des Finanzvermögens	35'500.00	38'935.00				3'435.00
971 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		1'468.60				
999 Abschluss					485'249.86	

Erfolgsrechnung (ohne Technische Betriebe) nach Artengliederung

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Nettoergebnis	5'353'078.64	5'582'108.53	5'178'590	5'013'550	5'485'877.29	5'485'877.29
	229'029.89			165'040	(485'249.86)	
3 Aufwand	5'353'078.64		5'178'590		5'000'627.43	
30 Personalaufwand	1'116'581.50		1'157'790		1'166'313.40	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'859'413.10		1'754'900		1'553'407.91	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	256'495.24		264'000		249'687.57	
34 Finanzaufwand	68'367.75		35'000		30'324.31	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanz.	46'860.08		7'650		68'111.63	
36 Transferaufwand	1'697'587.14		1'682'050		1'610'379.95	
37 Durchlaufende Beiträge	59'268.50		31'000		64'379.00	
39 Interne Verrechnungen	248'505.33		246'200		258'023.66	
4 Ertrag		5'582'108.53		5'013'550		5'485'877.29
40 Fiskalertrag		3'271'674.25		2'951'000		3'223'789.60
41 Regalien und Konzessionen		15'172.00		15'150		15'172.00
42 Entgelte		530'052.99		563'700		591'278.70
44 Finanzertrag		42'678.65		56'100		53'820.53
45 Entnahmen aus Fonds und Spezfina						12'317.40
46 Transferertrag		1'291'727.05		1'049'300		1'171'803.40
47 Durchlaufende Beiträge		59'268.50		31'000		62'739.70
48 Ausserordentlicher Ertrag		35'500.00				
49 Interne Verrechnungen		336'035.09		347'300		354'955.96
9 Abschlusskonten					485'249.86	
90 Abschluss Erfolgsrechnung					485'249.86	

Antennen- und Kabelanlagen nach Funktion

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3321 Antennen-+Kabelanlagen [GdeBetrieb]	79'227.61	79'227.61	83'950	83'950	58'025.84	58'025.84
Nettoergebnis		(17'937.22)		(47'150)		(20'033.19)
3000.00 Tag- und Sitzungsgelder	100.00					
3010.00 Löhne	27'760.75		23'000		21'410.85	
3040.00 Familienzulagen	360.00				330.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	2'300.40		1'900		1'855.80	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	2'083.80		1'700		1'754.10	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherung	657.05		400		356.30	
3055.00 AG-Beiträge an KTG	206.20		150		141.30	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	612.50				420.00	
3130.14 Hausanschlüsse	28'404.55		20'000		16'751.30	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter	6'748.85		3'000			
3143.01 Unterhalt Werkleitungen	1'357.20		10'000		6'538.80	
3170.00 Reisekosten und Spesen	1'089.35		1'000		1'067.50	
3300.00 Planmässige Abschreibungen			10'000			
3301.00 Ausserplanmässige Abschreibungen			5'000			
3900.00 Interne Verrechnung Sachaufwand	6'539.02		6'500		7'399.89	
3940.00 Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	1'007.94		1'300			
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		11'644.30		6'000		9'027.56
4240.03 Grundgebühr		7'429.98		8'000		4'719.99
4260.00 Rückerstattung Dritter		665.09				
4390.00 Anschlussgebühren		40'050.00		20'000		22'700.00
4510.00 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		17'937.22		47'150		20'033.19
4940.00 IV Kapitalzinsen		1'501.02		2'800		1'545.10

Wasserversorgung nach Funktion

		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	971'120.53	971'120.53	1'004'450	1'004'450	1'008'241.69	1'008'241.69
	Nettoergebnis		(180'782.24)		(176'750)		(76'026.29)
3000.00	Tag- und Sitzungsgelder	4'280.00		4'000		4'000.00	
3010.00	Löhne	62'178.65		58'000		56'284.10	
3040.00	Familienzulagen	495.00				735.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	5'156.65		5'500		4'725.45	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	5'750.00		5'500		4'709.45	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	1'476.80		1'500		1'402.15	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	462.15		450		360.65	
3090.00	Aus- und Weiterbildung			1'000			
3099.00	Übriger Personalaufwand	131.15					
3101.00	Verbrauchs-/Baumaterial/Treibstoffe	90.00		3'000		119.60	
3111.00	Anschaffung Maschinen/Fahrzeuge			5'000		3'616.10	
3111.01	Anschaffung Wasserzähler	16'713.00		15'000		13'948.40	
3118.00	Anschaffung Informatik, Software					789.95	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser, Heizträger	19.45		1'000			
3120.03	Wassereinkauf	162'760.75		210'000		200'261.55	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	450.00				1'770.00	
3130.02	Mitgliederbeiträge	940.20		2'000		940.20	
3130.14	Hausanschlüsse	63'355.25		25'000		4'032.30	
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexp.	100'516.50		25'000		34'132.75	
3132.01	Qualitätssicherung	4'643.10		8'000		4'554.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	100.25		1'000		100.25	
3143.01	Unterhalt Werkleitungen	220'916.30		150'000		123'914.82	
3143.02	Unterhalt Quellen/PW/Reservoir	35'219.80		40'000		30'661.45	
3151.00	Unterhalt Geräte, Maschinen, Fahrzeuge			5'000			
3151.03	Unterhalt Wasserzähler	485.00		10'000		5'830.10	

		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3151.04	Unterhalt Hydranten	20'288.80		10'000		6'956.20	
3170.00	Reisekosten und Spesen	789.35		1'000		842.50	
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste			1'000		.30	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	200.00		1'000		197.50	
3300.00	Planmässige Abschreibungen	235'801.60		250'000		471'831.65	
3301.00	Ausserplanmässige Abschreibungen			125'000			
3612.00	Entschädigung an Gemeinden			1'000			
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	17'001.46		17'000		19'239.70	
3940.00	Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	10'899.32		22'500		12'285.57	
4240.02	Mengengebühr		464'544.84		500'000		559'098.72
4240.03	Grundgebühr		208'505.85		200'000		206'018.93
4260.00	Rückerstattung Dritter		13'518.43		25'000		13'784.24
4390.00	Anschlussgebühren		96'941.82		80'000		84'623.01
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		180'782.24		176'750		76'026.29
4611.00	Beitrag Kanton Allgemein		5'485.25		20'000		67'181.15
4940.00	IV Kapitalzinsen		1'342.10		2'700		1'509.35

Abwasserbeseitigung nach Funktion

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	936'699.54	936'699.54	753'300	753'300	729'425.14	729'425.14
Nettorergebnis		(186'429.08)		(45'500)	(122'074.70)	
3000.00 Tag- und Sitzungsgelder	2'100.00		2'000		2'000.00	
3010.00 Löhne	88'396.75		85'000		82'398.50	
3040.00 Familienzulagen	1'230.00				1'995.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungsk.	7'305.85		7'000		6'882.85	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	7'787.90		6'500		6'651.60	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherung	2'172.05		1'200		2'221.25	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	655.05		800		525.05	
3090.00 Aus- und Weiterbildung	1'125.00		2'000		705.70	
3099.00 Übriger Personalaufwand	526.25		1'000			
3101.00 Verbrauchs-/Baumaterial/Treibstoffe	22'886.90		18'000		15'986.55	
3111.00 Anschaffung Apparate/Maschinen/Fahrzeuge	15'800.15		20'000		1'785.10	
3113.00 Anschaffung von Hardware	5'014.10					
3120.00 Energie, Wasser, Abwasser, Heizträger	21'784.15		30'000		22'369.90	
3130.00 Dienstleistungen Dritter			1'000		950.00	
3130.02 Mitgliederbeiträge	600.00		1'000		600.00	
3130.05 Klärschlammverwertung	67'244.65		75'000		65'308.30	
3130.14 Hausanschlüsse	133'756.25		160'000		114'734.10	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexp.	72'797.35		30'000		56'764.90	
3134.00 Sachversicherungsprämien	1'286.80		2'000		1'286.80	
3140.00 Unterhalt an Grundstücken	130.00					
3143.00 Unterhalt Tiefbauten			20'000		3'027.70	
3143.01 Unterhalt Werkleitungen	200'399.45		30'000		13'058.70	
3144.00 Unterhalt Hochbauten	59'251.25		30'000		20'400.85	
3151.00 Unterhalt Geräte, Maschinen, Fahrzeuge	13'404.50		15'000		10'267.40	
3158.00 Unterhalt Informatik, Lizenzen, Wartungsverträge	43'303.45				5'212.05	
3170.00 Reisekosten und Spesen	789.35		1'000		842.50	
3181.00 Tatsächliche Forderungsverluste			1'000			
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	928.50		2'000		928.50	

		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.00	Planmässige Abschreibungen	114'578.33		100'000		109'442.96	
3301.00	Ausserplanmässige Abschreibungen			50'000			
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung					122'074.70	
3610.00	Entschädigungen an Bund	21'717.00		22'000		21'249.00	
3612.00	Entschädigung an Gemeinden/Zweckverbände			6'000		6'603.75	
3632.00	Beiträge an Gemeinden/Gemeindezweckverbände	557.55		500		486.00	
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	24'848.28		25'000		28'119.56	
3940.00	Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	4'322.68		8'300		4'545.87	
4240.02	Mengengebühr		449'181.90		400'000		414'038.48
4240.03	Grundgebühr		170'988.00		170'000		170'276.21
4240.51	Ertrag Strassenentwässerung		27'855.15		28'000		27'855.15
4260.00	Rückerstattung Dritter		13'459.51		15'000		26'631.42
4290.01	Eingang abgeschriebener Forderungen						3'572.95
4390.00	Anschlussgebühren		79'680.02		80'000		77'111.26
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		186'429.08		45'500		
4612.00	Entschädigung von Gemeinden		3'455.62		5'000		4'557.98
4940.00	IV Kapitalzinsen		5'650.26		9'800		5'381.69

Stromversorgung (Netz) nach Funktion

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
8711	Elektrizitätswerk /-netz [GdeBetrieb]	1'907'974.67	1'907'974.67	1'818'300	1'818'300	2'206'504.60	2'206'504.60
	Nettoergebnis		(380'090.24)		(287'300)		(579'715.10)
3000.00	Tag- und Sitzungsgelder	1'100.00		1'000		1'300.00	
3010.00	Löhne	81'809.20		75'000		66'162.60	
3040.00	Familienzulagen	780.00				1'065.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	6'762.80		7'000		5'583.35	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	7'006.20		6'000		5'430.05	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	1'836.20		2'000		1'570.15	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	605.35		700		427.40	
3090.00	Aus- und Weiterbildung	8'480.00		5'000		17'420.00	
3099.00	Übriger Personalaufwand	131.15					
3111.02	Anschaffung Stromzähler	14'738.35		25'000		125'714.60	
3118.00	Anschaffung Informatik, Software			5'000		790.00	
3120.30	Netznutzung EKT	398'363.35		400'000		431'983.30	
3120.31	Systemdienstleistung SDL	33'511.90		35'000		46'483.80	
3120.32	Netzzuschlag nach Art. 35, EnG	319'931.40		320'000		324'913.50	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	5'695.75		1'000		2'509.95	
3130.02	Mitgliederbeiträge	4'545.45		5'000		4'536.10	
3130.08	Werkkommunikationsnetz	15'895.65		10'000		1'464.85	
3130.09	Nachführung Leitungskataster	17'083.70		25'000		22'119.95	
3130.11	Messdienstleistungen	36'935.60		41'000		57'373.35	
3130.12	Netzpreiskalkulation	6'488.75		7'000		6'488.75	
3130.13	Hoheitliches Kontrollwesen	18'498.05		20'000		20'421.85	
3130.14	Hausanschlüsse	89'454.65		100'000		88'056.10	
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexp.	108'916.20		35'000		51'767.70	
3134.00	Sachversicherungsprämien	428.90		1'000		406.20	
3143.03	Unterhalt Niederspannung	393'195.70		200'000		374'809.40	
3143.04	Unterhalt Mittelspannung	20'849.50		15'000		12'235.25	

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3144.00	Unterhalt Hochbauten	1'242.30	30'000		22'491.20	
3151.01	Unterhalt Kleider / Ausrüstung		1'000			
3151.05	Unterhalt Stromzähler	23'160.10	25'000		134'009.95	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'334.20	1'500		1'332.50	
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	13.46	2'000		887.20	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	464.25	1'000		121.35	
3300.00	Planmässige Abschreibungen	257'663.69	250'000		342'755.85	
3301.00	Ausserplanmässige Abschreibungen		125'000			
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	19'617.07	20'000		22'199.66	
3940.00	Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	11'435.80	21'100		11'673.69	
4240.03	Grundgebühr	202'582.79		200'000		200'465.91
4240.07	Grundpreistarif	535'885.40		498'000		460'367.95
4240.08	Leistungspreistarif	230'946.25		145'000		319'634.27
4240.09	Temporäranschlüsse	4'984.12		40'000		30'261.54
4240.12	Systemdienstleistungen, SDL	33'559.78		35'000		44'266.67
4240.13	Netzzuschlag nach Art. 35, EnG	322'877.47		320'000		316'471.16
4240.15	Netznutzung Mittelspannung			130'000		
4240.50	Ertrag Strassenbeleuchtung	12'070.55		12'000		12'070.55
4260.00	Rückerstattung Dritter	82'358.27		60'000		141'734.75
4290.00	übrige Entgelte			500		500.00
4290.01	Eingang abgeschriebener Forderungen	186.50		500		830.40
4390.00	Anschlussgebühren	98'128.87		80'000		94'606.50
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	380'090.24		287'300		579'715.10
4940.00	IV Kapitalzinsen	4'304.43		10'000		5'579.80

Stromversorgung (Energie) nach Funktion

	Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8712 Elektrizitätswerk - Stromhandel/Übriges	632'370.17	632'370.17	602'300	602'300	611'274.60	611'274.60
Nettoergebnis	(77'507.35)		(48'250)		(63'456.40)	
3000.00 Tag- und Sitzungsgelder	1'300.00		1'000		1'000.00	
3010.00 Löhne	17'569.50		18'000		15'886.00	
3040.00 Familienzulagen	360.00				360.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	1'474.80		1'500		1'328.95	
3052.00 AG-Beiträge an Pensionskassen	1'224.60		1'200		1'112.65	
3053.00 AG-Beiträge an Unfallversicherung	311.55		200		89.90	
3055.00 AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	132.60		150		101.85	
3120.15 Energieankauf	471'109.95		485'000		455'931.10	
3120.16 Energieankauf Graustrom	25'827.71		18'000		34'450.77	
3120.17 Ankauf öko. Mehrwert	8'442.64		5'000		9'887.87	
3120.18 Ankauf TG-Naturstrom	6'768.05		3'000		3'254.10	
3130.16 Messdienstleistungen	9'293.70		10'000		14'634.85	
3130.17 Energiepreiskalkulation	2'387.50		3'000		2'387.50	
3132.00 Honorare externe Berater, Fachexp.	2'755.20		2'000		872.75	
3151.05 Unterhalt Stromzähler	73.80					
3170.00 Reisekosten und Spesen	600.00		500		600.00	
3510.00 Einlage in Spezialfinanzierung	77'507.35		48'250		63'456.40	
3900.00 Interne Verrechnung Sachaufwand	5'231.22		5'500		5'919.91	
4240.01 Dienstleistungen für Dritte				500		
4240.07 Grundpreistarif		494'357.80		488'000		430'363.33
4240.08 Leistungspreistarif		101'584.22		90'000		158'216.35
4240.09 Temporäranschlüsse		30.59		6'000		6'554.22
4240.17 Verkauf öko. Mehrwert		16'263.30		2'000		1'541.90
4240.18 Verkauf Thurgauer Naturstrom		8'416.99		3'000		3'021.14
4240.50 Ertrag Strassenbeleuchtung		11'142.05		12'000		11'142.05
4940.00 IV Kapitalzinsen		575.22		800		435.61

Mehrstufige Erfolgsrechnung (inkl. Technische Betriebe)

	Rechnung 2019	Budget 2019	Rechnung 2018
Betrieblicher Aufwand			
30 Personalaufwand	1'472'162.90	1'485'140	1'486'596.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	5'222'495.91	4'569'900	4'597'312.62
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	864'538.86	1'179'000	1'173'718.03
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	124'367.43	55'900	253'642.73
36 Transferaufwand	1'719'861.69	1'711'550	1'638'718.70
37 Durchlaufende Beiträge	59'268.50	31'000	64'379.00
Total Betrieblicher Aufwand	9'462'695.29	9'032'490	9'214'367.48
Betrieblicher Ertrag			
40 Fiskalertrag	3'271'674.25	2'951'000	3'223'789.60
41 Regalien und Konzessionen	15'172.00	15'150	15'172.00
42 Entgelte	3'955'092.12	3'958'200	4'163'744.54
43 Verschiedene Erträge	314'800.71	260'000	279'040.77
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	765'238.78	556'700	688'091.98
46 Transferertrag	1'300'667.92	1'074'300	1'243'542.53
47 Durchlaufende Beiträge	59'268.50	31'000	62'739.70
Total Betrieblicher Ertrag	9'681'914.28	8'846'350	9'676'121.12
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	219'218.99	-186'140	461'753.64
34 Finanzaufwand	68'367.75	35'000	30'324.31
44 Finanzertrag	42'678.65	56'100	53'820.53
Ergebnis aus Finanzierung	-25'689.10	21'100	23'496.22
Operatives Ergebnis	193'529.89	-165'040	485'249.86
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	35'500.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	35'500.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	229'029.89	-165'040	485'249.86

	Rechnung 2019	Budget 2019	Rechnung 2018	
INVESTITIONSRECHNUNG				
Investitionsausgaben				
50	Sachanlagen	2'314'850.60	4'931'000	14'970'667.00
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52	Immaterielle Anlagen	5'190.60	107'000	216'979.85
54	Darlehen	0.00	0	0.00
55	Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0	3'400'194.00
58	Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
	Total Investitionsausgaben	2'320'041.20	5'038'000	18'587'840.85
Investitionseinnahmen				
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0	0.00
61	Rückerstattungen	0.00	0	0.00
62	Abgang immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
63	Investitionsbeiträge	39'663.20	0	4'549'026.12
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen	0.00	0	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	1'157'921.30
	Total Investitionseinnahmen	39'663.20	0	5'706'947.42
Ergebnis Investitionsrechnung		-2'280'378.00	-5'038'000	-12'880'893.43
Selbstfinanzierung		417'197.40	513'160	1'224'518.64
Finanzierungsergebnis (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)		-1'863'180.60	-4'524'840	-11'656'374.79

Investitionsrechnung (inkl. Technische Betriebe) nach Funktion

		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
I	Investitionsrechnung	2'359'704.40	2'359'704.40	5'038'000	5'038'000
	Nettoergebnis				
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges				
	Nettoergebnis				
0290.001	Neubau Mehrzweckhalle Alterswilen				
3321	Antennen- und Kabelanlagen [Gemeindebetrieb]	451'940.45	1'198.46	650'000	
	Nettoergebnis		450'741.99		650'000
3321.002	Ausbau Glasfasernetz Neuwilen/Ellighausen	216'685.60		100'000	
3321.003	Ausbau Glasfasernetz Hugelshofen	55'788.50	1'198.46	100'000	
3321.004	Ausbau Glasfasernetz Alterswilen inkl. SH West	176'052.40		150'000	
3321.005	Ausbau Glasfasernetz Dotnacht inkl. Engelswilen	1'886.50		150'000	
3321.006	Ausbau Glasfasernetz Siegershausen Ost	1'413.50		150'000	
3321.007	Ausbau Glasfasernetz Altishausen	113.95			
6150	Gemeindestrassen	504'964.10		925'000	
	Nettoergebnis		504'964.10		925'000
6150.001	STR-Sanierung Unterdorfstrasse Neuwilen				
6150.002	STR-Sanierung Obstgartenstrasse Lippoldswilen				
6150.003	STR-Sanierung Ludwig-/Alte Bommerstrasse SH				
6150.004	STR-Sanierung Doldenstrasse Hugelshofen	27'695.50			
6150.005	STR-Sanierung Schulweg Alterswilen				
6150.006	STR-Sanierung Feldackerstrasse Ellighausen	128'667.05		200'000	
6150.007	STR-Sanierung Staffelstrasse/Frühackerweg AH	190'306.55		245'000	
6150.008	STR-Sanierung Blumen-/Schuhmachergasse AH	7'919.05		180'000	
6150.009	STR-Sanierung Sägerei-/Amislohstrasse Neuwilen	96'584.20		300'000	
6150.010	STR-Sanierung Strassenentwässerung AW-EL	8'076.95			
6150.011	STR-Sanierung Schlatter-/Schlatterfeldstr. HH	18'601.55			
6150.012	STR-Sanierung Bommen	22'970.75			
6150.013	STR-Sanierung Weiherstr./Bienenweg EL	4'142.50			

		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	383'565.35	17'843.20	1'152'000	
	Nettoergebnis		365'722.15		1'152'000
7101.001	WA-Sanierung Alterswilerstrasse SH				
7101.002	WA-Sanierung Ludwig-/Alte Bommerstrasse SH				
7101.003	WA-Sanierung Doldenstrasse Hugelshofen				
7101.004	WA-Sanierung Oberstöcken-Autobahn Neuwilen				
7101.005	WA-Verbindung Alterswilen-Ellighausen	75'923.50		500'000	
7101.006	WA-Sanierung Frühackerweg/Staffelstrasse Altishausen	90'784.80	17'843.20	241'000	
7101.007	WA-Sanierung Graltshausen-/Leestrasse Altishausen	90'747.15		171'000	
7101.008	WA-Sanierung Dütschenmühle-Sperbersholz			240'000	
7101.009	WA-Sanierung Unterdorfstrasse NW				
7101.010	WA-Verbindung Geboltshausen - Schwaderloh	6'058.45			
7101.011	WA-Sanierung Unterbächi EL	101'861.30			
7101.012	WA-Sanierung Bommen-Alterswilen	18'190.15			
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	216'339.50		694'000	
	Nettoergebnis		216'339.50		694'000
7201.001	ARA-Sanierung Graltshausen-/Leestrasse Altishausen	47'950.95		114'000	
7201.002	ARA-Sanierung Regenfangbecken AW ALT (X)			100'000	
7201.003	ARA-Sanierung PW Greestr. und Regenfangbecken AW	168'388.55		150'000	
7201.004	ARA-Sanierung Dütschenmühle/Sperbersholz DN			330'000	
7900	Raumordnung	5'190.60		107'000	
	Nettoergebnis		5'190.60		107'000
7900.001	Revision Ortsplanung	5'190.60		107'000	

		Rechnung 2019		Budget 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8711	Elektrizitätswerk /-netz [Gemeindebetrieb]	758'041.20	20'621.54	1'510'000	
	Nettoergebnis		737'419.66		1'510'000
8711.001	EW-Sanierung Unterdorfstrasse Neuwil				
8711.002	EW-Sanierung MS LPW-TS ARA-TS HH				
8711.003	EW-Sanierung Ludwig-/Alte Bommerstrasse SH				
8711.004	EW-Sanierung TS Oberstöcken-TS Unterneuwilen	8'922.20			
8711.005	EW-Sanierung TS Neuwil Dorf-TS Greestrasse NW				
8711.006	EW-Sanierung Doldenstrasse Hugelshofen				
8711.007	EW-Sanierung Hugelshofen-Dotnacht	388'883.80		840'000	
8711.008	EW-Sanierung Frühackerweg/Staffelstrasse Altishausen	178'522.05	20'621.54	325'000	
8711.009	EW-Sanierung Graltshäuser-/Leestrasse Altishausen	91'106.55		215'000	
8711.010	EW-Sanierung Blumen-/Schuhmachergasse Altishausen			130'000	
8711.011	EW-Verbindung Geboltshausen - Schwaderloh	1'008.40			
8711.012	EW-Verbindung Alterswil - Ellighausen (Leerrohranlage)	17'938.55			
8711.013	EW-Sanierung Unterbächi Ellighausen	59'699.00			
8711.014	EW-Ersatz Schaltanlage MS Lippoldswilen	2'089.75			
8711.015	EW-Verbindung Alterswil-Ellighausen	2'181.80			
8711.016	EW-Sanierung Bommen-Alterswil	3'533.15			
8711.017	EW-Verbindung Oberbächi-Ellighausen	4'155.95			
9999	Abschluss	39'663.20	2'320'041.20		
	Nettoergebnis	2'280'378.00			
9999	Abschluss	39'663.20	2'320'041.20		

Geldflussrechnung (inkl. Technische Betriebe)

Bezeichnung	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung Gemeinde (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	229'029.89
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung Spezialfinanzierungen(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	-640'871.35
Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträgen	864'538.86
Abtragung Bilanzfehlbetrag	0.00
Wertberichtigungen auf Darlehen und Beteiligungen	0.00
Auflösung passivierte Investitionsbeiträge (-)	0.00
Entnahme aus Aufwertungsreserve	-35'500.00
Realisierte Kursverluste (+) und Gewinne (-) / Wertberichtigungen Anlagen FV	38'000.00
Aufwertung VV (-)	0.00
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Forderungen	584'571.02
Abnahme (+) / Zunahme (-) von aktiven Rechnungsabgrenzungen	-37'296.86
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Vorräten	495.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von laufenden Verbindlichkeiten	882'761.85
Abnahme (-) / Zunahme (+) von passiven Rechnungsabgrenzungen	119'833.35
Abnahme (-) / Zunahme (+) von kurzfristigen Rückstellungen	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von langfristigen Rückstellungen	185'000.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Fonds im Eigenkapital	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Vorfinanzierungen	0.00
Geldfluss aus operativer Tätigkeit	2'190'561.76
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	-2'280'378.00
Vergabe bzw. Kauf (+) / Rückzahlung bzw. Verkauf (-) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV	0.00
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-2'280'378.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrenten (passive) mit Dritten	0.00
Rückzahlung (-) / Aufnahme (+) von Finanzverbindlichkeiten	-14'264.85
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	-100.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	-14'364.85
Total Geldfluss	-104'181.09
Bestand Flüssige Mittel 1.1.2019	4'385'296.65
Bestand Flüssige Mittel 31.12.2019	4'281'115.56

Anhang zur Jahresrechnung

Eigenkapitalnachweis vor Gewinnverbuchung

	Stand 01.01.2019	Stand 31.12.2019	Veränderung
2900 Spezialfinanzierungen	6'853'038.75	6'090'175.05	-762'863.70
2910 Fonds	0.00	121'992.35	121'992.35
2930 Vorfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
2960 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1'464'785.60	1'429'285.60	-35'500.00
2999 Eigenkapital Gemeinde	3'790'634.70	3'790'634.70	0.00
Total Eigenkapital	12'108'459.05	11'432'087.70	-676'371.35

Rückstellungsspiegel

Rückstellungsspiegel

	Stand 01.01.2019	Stand 31.12.2019	Veränderung
2089.01 Rückstellungen Sanierung Scheibenwälle	1'100'000.00	1'285'000.00	185'000.00
Total Rückstellungen	1'100'000.00	1'285'000.00	185'000.00

Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel

Beteiligungen

Beteiligung	Anzahl	Nominalwert	Buchwert
Klärschlammverwertungs AG Thurgau, Bischoffszell	1 à 1'000.00	1'000.00	1'000.00
EKT Energie AG, Arbon	1500 à 10.00	15'000.00	14'000.00
Genossenschaft Wima, Neuwilen	200 à 500.00	100'000.00	100'000.00
Raiffeisenbank Tägerwilen, Tägerwilen	1 à 200.00	200.00	0.00

Anlagespiegel Finanzvermögen (inkl. Technische Betriebe)

	Anschaffungswert	Bilanzwert
1080 Grundstücke Finanzvermögen	1'217'000	1'217'000
1080.00 Bauparzelle WimA, Siegershausen	1'140'000	1'140'000
1080.01 Landwirtschaftsland Suugrueb	19'000	19'000
1080.02 Landwirtschaftsland Waldwies	58'000	58'000
1084 Gebäude Finanzvermögen	563'000	525'000
1084.00 Risi Pulferhütte	160'000	160'000
1084.01 Liegenschaft Nr. 508	89'000	89'000
1084.02 Feuerwehrdepot Hugelshofen	147'000	147'000
1084.03 Feuerwehrdepot Ellighausen	38'000	0
1084.04 Feuerwehrdepot Dotnacht	64'000	64'000
1084.05 Feuerwehrdepot Altishausen	65'000	65'000
Total Sachanlagen Finanzvermögen	1'780'000	1'742'000

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen (inkl. Technische Betriebe)

		Anschaffungswert		Bilanzwert	
		Fr.		Fr.	
1401	Strassen Verkehrswege	Fr.	4'319'951.60	Fr.	3'425'400.18
1401.00	Sanierung Strassenbeleuchtung Kirchstrasse AW	Fr.	40'225.25	Fr.	12'067.59
1401.00	Sanierung Gaisbühl	Fr.	62'714.35	Fr.	53'376.01
1401.00	Sanierung/Umgestaltung Unterdorfstrasse NW	Fr.	1'668'580.20	Fr.	1'285'151.25
1401.00	Sanierung Unterstöckenstrasse LW	Fr.	245'135.60	Fr.	220'622.04
1401.00	Sanierung Sägereistrasse NW	Fr.	491'834.95	Fr.	274'296.34
1401.00	Sanierung Kirchweg NW	Fr.	174'829.30	Fr.	49'940.87
1401.00	Sanierung Obstgartenstrasse LW	Fr.	328'496.40	Fr.	295'367.58
1401.00	Sanierung Schützen/Wiesenstrasse SH	Fr.	182'148.50	Fr.	149'894.86
1401.00	Sanierung Ludwigstr./Alte Bommerstrasse HH	Fr.	382'014.95	Fr.	362'914.20
1401.00	Sanierung Doldenstrasse HH	Fr.	235'817.55	Fr.	224'719.06
1401.00	Sanierung Schulweg AW	Fr.	113'835.85	Fr.	107'687.16
1401.00	Sanierung Feldackerstrasse EL	Fr.	132'417.70	Fr.	132'417.70
1401.00	Sanierung Staffelstrasse/Frühackerweg AH	Fr.	198'218.70	Fr.	193'263.23
1401.00	Sanierung Blumen-/Schuhmachergasse AH	Fr.	9'890.55	Fr.	9'890.55
1401.00	Sanierung Strassenentwässerung AW-EL	Fr.	8'076.95	Fr.	8'076.95
1401.00	Sanierung Schlatter-/Schlatterfeldstr. HH	Fr.	18'601.55	Fr.	18'601.55
1401.00	Strassensanierung Bommen	Fr.	22'970.75	Fr.	22'970.75
1401.00	Strassensanierung Weiherstr./Bienenweg EL	Fr.	4'142.50	Fr.	4'142.50
1403	Tiefbauten	Fr.	18'222'593.54	Fr.	11'837'669.89
1403.10	Tiefbauten EW	Fr.	7'314'177.89	Fr.	5'465'149.94
1403.10	Leitungsnetz EW	Fr.	668'555.82	Fr.	267'422.33
1403.10	Trafo/Leitungen ELWA Lippoldswilen	Fr.	27'766.15	Fr.	11'106.48
1403.10	Trafo Dorf ELWA Lippoldswilen	Fr.	109'246.97	Fr.	43'698.78
1403.10	EW Trafo, Netz ELWA Altishausen	Fr.	11'260.72	Fr.	4'504.29
1403.10	Leitungsnetz Strom ELWA HH	Fr.	141'374.66	Fr.	56'549.85
1403.10	Bauten/Netz EW Neuwilen	Fr.	162'894.76	Fr.	65'157.89
1403.10	Investitionsplan EW Tiefbauten	Fr.	1'935'441.86	Fr.	1'208'290.76
1403.10	Sanierung Bommerstrasse	Fr.	363'398.44	Fr.	205'424.70
1403.10	Werkkommunikation	Fr.	119'814.70	Fr.	108'116.43
1403.10	Sanierung Sattlerstrasse EW	Fr.	171'985.05	Fr.	138'536.53

	Anschaffungswert	Bilanzwert
1403.10 Sanierung Greestrasse-Schwaderloh	Fr. 67'546.30	Fr. 61'568.20
1403.10 Sanierung Unterdorfstrasse NW	Fr. 268'644.95	Fr. 257'899.15
1403.10 Sanierung / Neuverlegung Chrachenburg	Fr. 83'320.25	Fr. 78'321.04
1403.10 HS-Verbindung MS LW-TS ARA-TS HH	Fr. 429'378.85	Fr. 412'203.70
1403.10 Sanierung EW-Leitung Alterswilerstr. SH	Fr. 220'970.00	Fr. 189'608.47
1403.10 Sanierung EW-Leitung Ludwigstr. SH	Fr. 101'885.75	Fr. 97'810.32
1403.10 Sanierung EW-Leitung Ellighauserstr. AW	Fr. 177'724.55	Fr. 142'097.24
1403.10 HS-Verbindung TS Oberstö.-TS Unter-NW	Fr. 506'187.65	Fr. 486'118.59
1403.10 HS-Netzsanierung Langstr. -Wachtersberg	Fr. 717'964.65	Fr. 615'017.28
1403.10 HS-Verbindung TS NW Dorf-TS Greestrasse	Fr. 102'284.40	Fr. 98'193.02
1403.10 EW Sanierung Doldenstrasse Hugelshofen	Fr. 127'179.55	Fr. 122'092.37
1403.10 EW-Sanierung Hugelshofen - Dotnacht	Fr. 420'671.80	Fr. 420'671.80
1403.10 EW-Sanierung Staffelstrasse/Frühackerweg AH	Fr. 196'966.91	Fr. 193'027.57
1403.10 EW-Sanierung Graltshausen-/Leestrasse AH	Fr. 91'106.55	Fr. 91'106.55
1403.10 EW-Verbindung Geboltshausen - Schwaderloh	Fr. 1'008.40	Fr. 1'008.40
1403.10 EW Verbindung Alterswilen - Ellighausen (Leerrohr)	Fr. 17'938.55	Fr. 17'938.55
1403.10 EW-Sanierung Unterbächi Ellighausen	Fr. 59'699.00	Fr. 59'699.00
1403.10 Ersatz Schaltanlage MS Lippoldswilen	Fr. 2'089.75	Fr. 2'089.75
1403.10 HS-Verbindung Alterswilen - Ellighausen	Fr. 2'181.80	Fr. 2'181.80
1403.10 Sanierung EW-Leitung Bommen - Alterswilen	Fr. 3'533.15	Fr. 3'533.15
1403.10 EW-Sanierung Oberbächi - Ellighausen	Fr. 4'155.95	Fr. 4'155.95
1403.11 Tiefbauten Wasser	Fr. 9'380'957.28	Fr. 5'084'154.85
1403.11 Leitungsnetz WK NW-EL	Fr. 67'268.88	Fr. 26'907.55
1403.11 Ausbau Wasserversorgung Kemmental	Fr. 113'666.30	Fr. 10'340.83
1403.11 NWP/GWP	Fr. 5'925'860.95	Fr. 2'773'513.54
1403.11 WW-Leitung Kemmental	Fr. 496'208.84	Fr. 62'382.58
1403.11 WL Oberstöcken-Unterstöcken	Fr. 483'010.75	Fr. 286'426.28
1403.11 Erschliessung Pünt	Fr. 52'960.76	Fr. 45'985.26
1403.11 WL Sattlerstrasse	Fr. 152'099.90	Fr. 133'836.58
1403.11 WL Greestrasse - Schwaderloh	Fr. 130'519.95	Fr. 118'255.69
1403.11 Sanierung / Neuverlegung Chrachenburg Ost	Fr. 116'683.80	Fr. 89'507.59
1403.11 WL Unterdorfstrasse NW	Fr. 447'971.20	Fr. 203'647.39
1403.11 Erschliessung HH-Wachtersberg-Mohnsh.	Fr. 350'544.90	Fr. 329'512.21
1403.11 Sanierung WL Alterswilerstrasse SH	Fr. 199'579.95	Fr. 191'596.75
1403.11 Sanierung WL Ludwigstrasse SH	Fr. 216'887.15	Fr. 208'211.66

	Anschaffungswert		Bilanzwert	
1403.11 Sanierung WL Ellighauserstrasse AW	Fr.	190'943.85	Fr.	170'026.77
1403.11 WA-Verbindung Alterswilen - Ellighausen	Fr.	82'596.45	Fr.	82'596.45
1403.11 Sanierung WL Staffelstrasse/Frühackerweg AH	Fr.	137'296.60	Fr.	134'550.67
1403.11 Sanierung WL Graltshäuser-/Leestrasse AH	Fr.	90'747.15	Fr.	90'747.15
1403.11 WA-Verbindung Geboltshausen - Schwaderloh	Fr.	6'058.45	Fr.	6'058.45
1403.11 WA-Sanierung Unterbächli EL	Fr.	101'861.30	Fr.	101'861.30
1403.11 Sanierung WL Bommen - Alterswilen	Fr.	18'190.15	Fr.	18'190.15
1403.12 Tiefbauten Abwasser	Fr.	618'561.08	Fr.	379'467.81
1403.12 ARA Kemmental, Aussenanlage im Kemmental	Fr.	36'145.80	Fr.	14'458.35
1403.12 Kanalisation Dippishausen	Fr.	85'604.85	Fr.	34'241.96
1403.12 Erschliessung Pünt ARA	Fr.	95'906.48	Fr.	81'397.70
1403.12 Erschliessung Hugelshofen – Wächtersberg - Mohnshaus	Fr.	176'574.00	Fr.	29'449.33
1403.12 Sanierung PW Greestr. und Rengenfangbecken AW	Fr.	176'379.00	Fr.	171'969.53
1403.12 ARA-Sanierung Graltshäuser-/Leestrasse Altishausen	Fr.	47'950.95	Fr.	47'950.95
1403.13 Tiefbauten Glasfasernetz	Fr.	908'897.29	Fr.	908'897.29
1403.13 Ausbau Glasfasernetz Lippoldswilen	Fr.	274'486.20	Fr.	-
1403.13 Ausbau Glasfasernetz Neuwilen/Ellighausen	Fr.	534'658.25	Fr.	534'658.25
1403.13 Ausbau Glasfasernetz Hugelshofen	Fr.	160'999.89	Fr.	160'999.89
1403.13 Ausbau Glasfasernetz Alterswilen inkl. SH West	Fr.	209'825.20	Fr.	209'825.20
1403.13 Ausbau Glasfasernetz Dotnacht inkl. Engelswilen	Fr.	1'886.50	Fr.	1'886.50
1403.13 Ausbau Glasfasernetz Siegershausen Ost	Fr.	1'413.50	Fr.	1'413.50
1403.13 Ausbau Glasfasernetz Altishausen	Fr.	113.95	Fr.	113.95
1404 Hochbauten	Fr.	7'181'205.30	Fr.	3'316'266.52
1404.00 Hochbauten Gemeinde	Fr.	4'070'235.45	Fr.	1'416'424.31
1404.00 Reorganisation Gemeindecarchiv	Fr.	200'000.00	Fr.	-
1404.00 IR-Beiträge Bau Mehrzweckhalle	Fr.	3'866'068.40	Fr.	1'412'257.26
1404.00 Sanierung Friedhofmauer Alterswilen	Fr.	4'167.05	Fr.	4'167.05

	Anschaffungswert	Bilanzwert
1404.10 Hochbauten EW	Fr. 499'064.66	Fr. 212'696.33
1404.10 TS Siegershausen	Fr. 111'064.61	Fr. 44'425.85
1404.10 TS Ellighausen	Fr. 19'627.68	Fr. 7'851.07
1404.10 Gebäude/Trafo Strom ELWA Hugelshofen	Fr. 136'427.44	Fr. 54'570.99
1404.10 Investitionsplan EW Hochbauten	Fr. 231'944.93	Fr. 105'848.43
1404.12 Hochbauten ARA	Fr. 2'611'905.19	Fr. 1'687'145.88
1404.12 ARA Kemmental, Betriebsanlage Mannenmühle	Fr. 192'301.98	Fr. 76'920.79
1404.12 Sanierung ARA	Fr. 1'805'841.71	Fr. 1'051'886.26
1404.12 Leistungssteigerung Biologie	Fr. 613'761.50	Fr. 558'338.84
1406 Mobilien Verwaltungsvermögen	Fr. 82'999.40	Fr. 19'302.60
1406.01 Feuerwehrfahrzeuge	Fr. 82'999.40	Fr. 19'302.60
1406.01 Anschaffung Schlauchverlegerfahrzeug	Fr. 82'999.40	Fr. 19'302.60
1429 Übrige immaterielle Anlagen	Fr. 22'170.45	Fr. 22'170.45
1429.00 Übrige immaterielle Anlagen	Fr. 22'170.45	Fr. 22'170.45
1429.00 Revision Ortsplanung	Fr. 22'170.45	Fr. 22'170.45
Total	Fr. 29'828'920.29	Fr. 18'620'809.64

Der Anlagespiegel ist in einer verkürzten Fassung abgedruckt. Die detaillierte Version finden Sie auf unserer Website oder kann bei der Finanzverwaltung bezogen werden.

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Angewandtes Regelwerk und Abweichungen

Die Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung des Regierungsrates über das Rechnungswesen der Gemeinden vom 23. April 2013 erstellt. Dies beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren.

Elemente der Jahresrechnung

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile der Jahresrechnung: Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang.

- Die Bilanz weist als Bestandesrechnung auf der Aktivseite die Vermögenswerte und auf der Passivseite die Verpflichtungen und das Eigenkapital aus. Die Vermögenswerte werden unterteilt in Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen.
- Die Erfolgsrechnung weist die Erträge und Aufwendungen des Geschäftsjahres aus. Sie zeigt auf der ersten Stufe den operativen und auf der zweiten Stufe den ausserordentlichen Erfolg je mit Aufwand- bzw. Ertragsüberschuss, ferner den Gesamterfolg, welcher den Bilanzüberschuss bzw. den Bilanzfehlbetrag verändert.
- In der Investitionsrechnung werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Einnahmen ausgewiesen. Über sämtliche beschlossenen Verpflichtungskredite wird eine separate Verpflichtungskreditkontrolle geführt.
- Die Geldflussrechnung stellt die Geldflüsse aus der operativen Tätigkeit, den Investitions- und den Finanzierungsvorgängen dar. Als Saldo resultiert die Veränderung der flüssigen Mittel gegenüber dem Vorjahr.
- Im Anhang sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis der Rechnung und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

Wesentliche Rechnungslegungsgrundsätze

Allgemeine Bilanzierungsgrundsätze

Vermögenswerte werden in den Aktiven der Bilanz geführt, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen generieren oder sie unmittelbar zur Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe genutzt werden und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann.

Fremdkapital auf der Passivseite der Bilanz sind Verpflichtungen aufgrund eines Ereignisses mit Ursprung in der Vergangenheit, zu deren Erfüllung mit einem Mittelabfluss gerechnet werden muss und deren Betrag zuverlässig ermittelt werden kann. Wenn der Zeitpunkt der Erfüllung und die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheit behaftet sind, wird eine Verbindlichkeit in der Form einer Rückstellung gebildet.

Als Ertrag gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Erträge werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Ertrag gilt als realisiert, wenn in der betreffenden Periode ein Zufluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Als Aufwand gilt der gesamte Wertverzehr innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Aufwände werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Aufwand gilt als eingetreten, wenn in der betreffenden Periode ein Abfluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Die Rechnungsabgrenzung dient der Wesentlichkeit und der Vergleichbarkeit. Am Jahresende werden aktive sowie passive Rechnungsabgrenzungen vorgenommen. Die Offenlegung erfolgt über die Bilanz.

Allgemeine Bewertungsgrundsätze

Es gilt für alle Positionen der Grundsatz der Einzelbewertung.

Die Bewertung des Verwaltungsvermögens erfolgt zu Anschaffungswerten. Die Entwertung durch die ordentliche Nutzung wird durch planmässige Abschreibungen über die angenommene Nutzungsdauer berücksichtigt. Nachhaltigen Wertverminderungen bzw. Wertaufholungen wird durch entsprechende Wertkorrekturen auf den jeweiligen Nutzwert Rechnung getragen, sobald eine solche Wertminderung absehbar ist. Für nicht budgetierte notwendige Wertkorrekturen sind Kreditüberschreitungen möglich; sie werden mit der Abnahme der Rechnung genehmigt.

Die Anlagen des Finanzvermögens werden zu Verkehrswerten bewertet. Die Verkehrswerte werden nicht planmässig abgeschrieben, sondern periodisch an neue Gegebenheiten angepasst. Eine Neuermittlung der Verkehrswerte wird insbesondere vorgenommen, wenn sich die Marktverhältnisse massgebend verändern.

Finanzielle Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert.

Kurzfristige Finanzanlagen

Die Wertschriften sind zum Kurswert auf Ende Jahr zu bewerten.

Anlagen des Finanzvermögens

Die Liegenschaften des Finanzvermögens sind mit einem geschätzten Verkehrswert in der Bilanz enthalten. Dieser wird periodisch, mindestens aber alle fünf Jahre, an neue Marktgegebenheiten angepasst. Negative Bewertungsänderungen werden während der Übergangsphase (2015-2020) der Neubewertungsreserve im Eigenkapital entnommen, solange ein Bestand vorhanden ist.

Sachanlagen des Verwaltungsvermögens

Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungs- bzw. Herstellkostenwert bewertet. Die Aktivierungsgrenze beträgt CHF 100'000. Anschaffungen unter diesem Betrag werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet.

Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die geschätzte Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Es gelten folgende Nutzungsdauern:

Anlagekategorien		Nutzungsdauer in Jahren	Abschreibungssatz linear
1	Grundstücke nicht überbaut	40	2.5 %
2	Gebäude, Hochbauten	33	3.0 %
3	Tiefbauten (Strassen, Plätze, Friedhof etc.)	40	2.5 %
4	Wald, Alpen und übrige Sachanlagen	40	2.5 %
5	Kanal- und Leitungsnetze	50	2.0 %
6	Orts- und Regionalplanungen sowie übrige Planungen	10	10.0 %
7	Mobilen, Ausstattungen, Maschinen und allgemeine Motorfahrzeuge (Haustechnik)	8	12.5 %
8	Spezialfahrzeuge (Feuerwehr, Strassenreinigung etc.)	15	6.7 %
9	Informatik- und Kommunikationssysteme	4	25.0 %
10	Immaterielle Anlagen	5	20.0 %
11	Investitionsbeiträge	-	nach Nutzungsdauer des finanzierten Objektes
12	Anlagen in Bau	-	keine planmässige Abschreibung
13	Darlehen	-	keine planmässige Abschreibung
14	Beteiligungen, Grundkapitalien	-	keine planmässige Abschreibung

Wird eine Anschaffung getätigt, welche die geschätzte Nutzungsdauer verlängert oder einen zukünftigen Nutzen schafft, wird der entsprechende Betrag aktiviert.

Investitionsbeiträge

An Dritte entrichtete Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die mitfinanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht.

Fiskalertrag

Die Steuererträge werden bei Rechnungsstellung verbucht (sog. Soll-Prinzip). Die direkten Steuern eines Jahres setzen sich in der Regel aus den Vorausrechnungen für das laufende Jahr und den Differenzrechnungen der Vorjahre aufgrund von definitiven Veranlagungen zusammen. Spezialsteuern werden nach dem Zuflussprinzip verbucht.

Begründungen zu Budgetabweichungen und Erläuterungen zur Jahresrechnung 2019

0120 Exekutive

Die Auslagen der Exekutive liegen tiefer, da die Aufwendungen unter den entsprechenden Funktionen ausgewiesen werden. Dadurch wird die Belastung pro Ressort besser abgebildet.

Durch den frühzeitigen Rücktritt des Gemeindepräsidenten entfiel ein Teil der Einnahmen für seine politische Tätigkeit im Grossen Rat.

0210 Abteilung Finanzen und Steuern

Die Betreuungskosten fielen deutlich tiefer aus als budgetiert, dafür lagen die Rückerstattungen bei den Betreibungen auch deutlich höher. Zudem lag der Beitrag durch den Kanton höher als im Vorjahr.

0220 Allgemeine Dienste, übrige

Die Informatikkosten fielen geringer aus als budgetiert.

Auch hier wurde der interne Sachaufwand expliziter auf die verschiedenen Abteilungen intern weiterverrechnet.

0220 Bauverwaltung

Aufgrund der erhöhten Bautätigkeit wurden beachtlich mehr Gebühren eingenommen.

1400 Allgemeines Rechtswesen

In diesem Jahr gab es nur wenige Schlichtungsfälle.

Deutlich mehr Personen stellten ein Gesuch auf Einbürgerung.

1500 Feuerwehr

Es mussten ausserplanmässige Anschaffungen von Druckschläuchen und Druckkupplungen vorgenommen werden.

Durch die hohe Zahl an Rekruten entstanden höhere Ausgaben für Aus- und Weiterbildungen.

Eine Einschätzung der Einsätze durch die Feuerwehr ist schwierig vorzunehmen, wodurch leicht Abweichungen gegenüber dem Budget entstehen können.

3120 Denkmalpflege und Heimatschutz

Die Einlage in den Fonds wurde nicht budgetiert, sie wird jeweils getätigt, wenn der Fonds die Höhe von CHF 100'000.- unterschreitet.

412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime

Die Restkostenfinanzierung der Gemeinde fiel deutlich höher, die Beiträge deutlich tiefer aus als budgetiert.

4210 Ambulante Krankenpflege

Die Leistungsstunden der Spitex sind grossen Schwankungen unterworfen. Im Rechnungsjahr waren weniger Leistungen notwendig als bei der Budgetierung angenommen.

5430 Alimentenbevorschussung und –inkasso

Es erfolgte eine sehr grosse Rückzahlung durch das Sozialversicherungszentrum, welche während dem Budgetprozess nicht vorhersehbar war.

5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

Die Rückerstattungen der bezogenen Sozialhilfeleistungen fielen bedeutend tiefer aus als vorgesehen.

5730 Asylwesen

Aufwand sowie Ertrag liegen höher, da im Laufe des Jahres ein Asylbewerber aus einer anderen Thurgauer Gemeinde übernommen wurde.

Die Rückerstattungen durch Asylanter fielen höher aus, da die meisten einer Beschäftigung nachgehen können.

6130 Kantonsstrassen

Durch das kurzfristige Projekt "Mannenmühle – Hugelshofen" war der Aufwand höher als budgetiert.

6150 Gemeindestrassen

Durch die hohe Bautätigkeit waren kurzfristig neue Werkerschliessungen nötig, was wiederum nicht budgetierte Kosten im Strassenbau auslöste.

Es wurden vermehrt über das ganze Gemeindegebiet Strassenentwässerungen gespült und Filmaufnahmen produziert, um deren Zustand aufzunehmen.

Es wurden zusätzliche Strassenbauprojekte realisiert, Strassenränder und Randsteinabschlüsse durch eine Spezialfirma saniert.

7201 Abwasserbeseitigung

Durch die hohe Bautätigkeit waren Erschliessungen von Bauparzellen und die Verlegung von Hauptkanälen in Kantonsstrassen notwendig.

Der Ersatz des Hauptkanals in Unterbächli, Ellighausen, sowie die Neuerschliessung der Leestrasse in Altishausen sind ebenfalls Auslöser für die Mehrkosten.

In der Kläranlage Kemmental ist das Dach in Zusammenhang mit dem Aufbau der PV-Anlage saniert worden.

730 Abfallwirtschaft

Die geplanten Unterflurcontainer konnten nicht vollumfänglich eingebaut werden.

Die Altlastenuntersuchungen sind weniger weit fortgeschritten als es im Budgetprozess vorgesehen war.

741	Gewässerverbauungen
	Im Rechnungsjahr waren nur geringe Unterhaltsmassnahmen notwendig.
7900	Raumordnung
	Die Revision der Ortsplanung konnte nicht wie geplant vorangetrieben werden.
8300	Jagd und Fischerei
	Die Forstschutzbeiträge an Wald- und Obstanlagenbesitzer fielen leicht höher aus.
8711	Elektrizitätsversorgung (Netzbetrieb)
	Infolge Planungen von Neuerschliessungen und der Umsetzungen der Vorgaben des eidg. Starkstrominspektorates (ESTI) entstanden nicht budgetierte Mehrausgaben. Mit dem Ausbau des Glasfasernetzes konnten einige Niederspannungsverkabelungen angepasst werden. Ebenso sind Neuerschliessungen von Baugebieten Auslöser einer Kostenüberschreitung.
8712	Elektrizitätswerk / Stromhandel
	Es wurde mit mehr Strom gehandelt als budgetiert.
9100	Allgemeine Gemeindesteuern
	Die Einkommenssteuer der Natürlichen Personen im Rechnungsjahr sowie auch aus den früheren Jahren liegt höher als budgetiert, auch aufgrund des Zuzuges von mehr steuerpflichtigen Personen.
9500	Ertragsanteile übrige
	Die Liegenschaftsteuern und die Grundstückgewinnsteuern fielen höher aus als budgetiert.

Gemeindeverwaltung

Gemeinde Kemmental

Alterswilerstrasse 2
Postfach
8573 Siegershausen

Website www.kemmental.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch	08.00 bis 11.30 Uhr / 13.30 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 bis 11.30 Uhr / 13.30 bis 18.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 11.30 Uhr / 13.30 bis 16.00 Uhr

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach Absprache möglich – kontaktieren Sie uns!

Kontakt / Direktnummern zu den Abteilungen

AHV-Zweigstelle / Soziale Dienste	sozialesdienste@kemmental.ch	058 346 08 15
Bauverwaltung	bauverwaltung@kemmental.ch	058 346 08 20
Bestattungsamt/ Bestattungsamt ausserhalb der Öffnungszeiten	einwohnerdienste@kemmental.ch	058 346 08 02 058 346 08 03
Case Management	casemanagement@kemmental.ch	058 346 08 15
Einwohnerdienste / Hundekontrolle	einwohnerdienste@kemmental.ch	058 346 08 00
Finanzverwaltung	finanzverwaltung@kemmental.ch	058 346 08 10
Gemeindekanzlei	kanzlei@kemmental.ch	058 346 08 02
Krankenkassen-Kontrollstelle; Prämienverbilligung	steueramt@kemmental.ch	058 346 08 30
Krankenkassen-Kontrollstelle; Versicherungspflicht	einwohnerdienste@kemmental.ch	058 346 08 00
Technische Betriebe	technischebetriebe@kemmental.ch	058 346 08 10
Steueramt	steueramt@kemmental.ch	058 346 08 30
Werkhof	werkhof@kemmental.ch	071 699 20 06
ARA	ara@kemmental.ch	071 699 13 76

Technische Betriebe:

Bei dringenden Störungsfällen ausserhalb der Öffnungszeiten:

Strom	071 686 90 20
Wasser	071 699 15 56 / 079 605 32 82
Abwasser	071 699 13 76